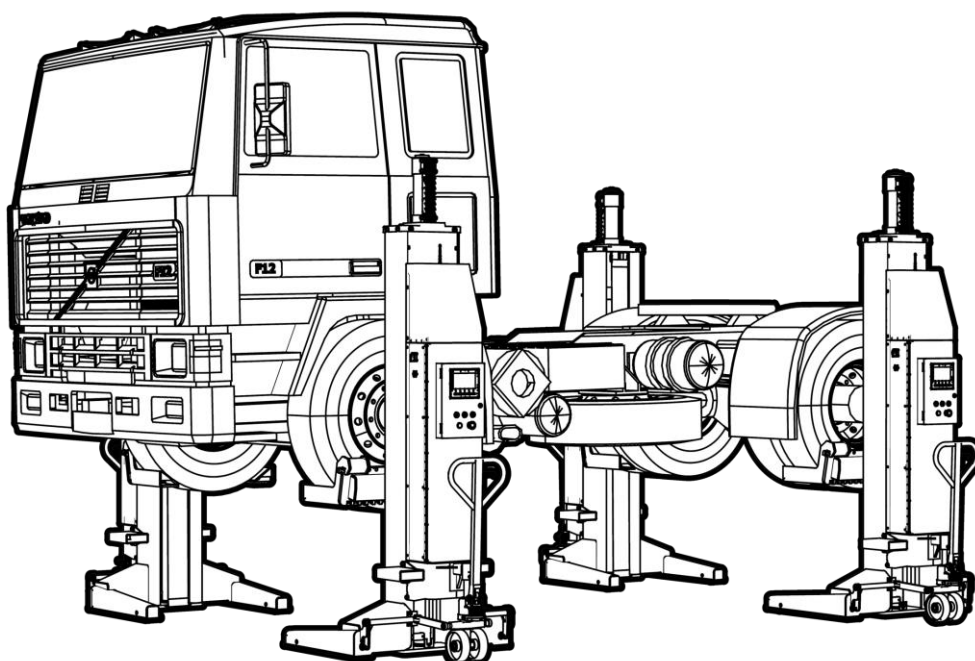




COLONNES DE LEVAGE MOBILES POUR POIDS LOURDS

IEQ8500



MANUEL D'UTILISATION ET DE
MAINTENANCE

INDICE

Partie I Informations générales

1. Informations générales
 - 1.1 Conservation du manuel
 - 1.2 Obligation en cas de dysfonctionnement
 - 1.3 Précautions pour la sécurité des opérateurs
 - 1.4 Avertissements identification du produit
2. Identification du produit
 - 2.1 Certificat de garantie
 - 2.2 Service technique d'emballage, de transport et de stockage
3. Emballage, transport et stockage
 - 3.1 Emballage
 - 3.2 Chargement/déchargement et transport
 - 3.3 Stockage et empilage des colis
 - 3.4 Livraison et contrôle des colis
 - 3.5 Description de la production de déchets
4. Description du produit
 - 4.1 Usage prévu
 - 4.2 Description technique du pont
5. Caractéristiques techniques
 - 5.1 Tailles et caractéristiques principales
 - 5.2 Moteur électrique
 - 5.3 Batterie
 - 5.4 Pompe
 - 5.5 Centrale hydraulique
 - 5.6 Huile
 - 5.7 Schémas électriques et hydrauliques
6. Sécurité
 - 6.1 Avertissements généraux
 - 6.2 Risques pour les personnes
 - 6.3 Risques d'écrasement des personnes
 - 6.4 Risque de heurt
 - 6.5 Risques d'électrocution
 - 6.6 Risques d'utilisations non autorisées
 - 6.7 Risques de glissade
 - 6.8 Risques résultant d'un éclairage inapproprié
 - 6.9 Risques de rupture de composant en fonctionnement
 - 6.10 Dispositifs de sécurité

Partie II Installation

- 7. Installation
 - 7.1 Exigences relatives au chantier
 - 7.2 Déplacement des colonnes sur le site
 - 7.3 Branchement électrique
 - 7.4 Remplissage et purge d'huile
 - 7.5 Vérifications avant utilisation

Partie III Utilisation

- 8. Contrôles
 - 8.1. Introduction
 - 8.2 Boutons de contrôles
 - 8.3 Commandes de l'écran tactile

- 9. Fonctionnement et utilisation
 - 9.1 Mise en place avant l'utilisation
 - 9.2 Positionnement pour le levage du véhicule
 - 9.3 Levage et stationnement
 - 9.4 Descente
 - 9.5 Descente manuelle en cas d'urgence
 - 9.6 Connexion du câble de communication

Partie IV Service après-vente

- 10. Accessoires optionnels
- 11. Maintenance
- 12. Dépannage
- 13. Liste de colisage

Partie I Informations générales



1. Informations générales

Ce chapitre contient des instructions d'avertissement permettant d'utiliser correctement le pont élévateur et d'éviter les blessures aux opérateurs ou aux objets.

Ce manuel a été rédigé à l'intention des techniciens d'atelier chargés du pont élévateur (opérateur) et des techniciens chargés de l'entretien courant (opérateur d'entretien).

Le manuel d'utilisation est considéré comme une partie intégrante de la machine et doit rester avec elle pendant toute sa durée de vie.

Lire attentivement chaque section de ce manuel avant d'utiliser l'élévateur et de le déballer, car il contient des informations utiles sur les points suivants :

- LA SÉCURITÉ DES PERSONNES
- SÉCURITÉ DU PONT ÉLÉVATEUR
- SÉCURITÉ DU VÉHICULE SOULEVÉ

L'entreprise n'est pas responsable des éventuels problèmes, dommages, accidents, etc. résultant du non-respect des instructions contenues dans ce manuel.

Seuls les techniciens qualifiés des DISTRIBUTEURS AUTORISÉS ou des CENTRES DE SERVICE AUTORISÉS par le fabricant sont autorisés à effectuer le levage, le transport, le montage, l'installation, l'ajustement, le calibrage, les réglages, l'entretien extraordinaire, les réparations, la révision et le démontage de l'élévateur.

LE FABRICANT N'EST PAS RESPONSABLE DES DOMMAGES ÉVENTUELS AUX PERSONNES, AUX VÉHICULES OU AUX OBJETS SI CES OPÉRATIONS SONT EFFECTUÉES PAR DU PERSONNEL NON AUTORISÉ OU SI L'ÉLÉVATEUR EST INCORRECTEMENT UTILISÉ.

Toute utilisation de la machine par des opérateurs ne connaissant pas les instructions et procédures contenues dans le présent document est interdite.

1.1 Conservation du manuel

Pour une bonne utilisation de ce manuel, il est recommandé de suivre les recommandations suivantes :

- Conserver le manuel à proximité de l'élévateur, dans un endroit facilement accessible.
- Conserver le manuel dans un endroit protégé de l'humidité.
- Utiliser correctement ce manuel sans l'endommager.
- Toute utilisation de la machine par des opérateurs ne connaissant pas les instructions et procédures contenues dans ce manuel est interdite.

Ce manuel fait partie intégrante de l'élévateur : il doit être remis au nouveau propriétaire en cas de revente de l'élévateur.


1.2 Obligation en cas de dysfonctionnement




En cas de dysfonctionnement de la machine, suivre les instructions des chapitres suivants.


1.3 Précautions pour la sécurité des opérateurs

Les opérateurs ne doivent pas être sous l'influence de sédatifs, de drogues ou d'alcool lorsqu'ils utilisent la machine.

	Avant d'utiliser l'élévateur, l'opérateur doit se familiariser avec la position et la fonction de toutes les commandes, ainsi qu'avec les caractéristiques de la machine indiquées au chapitre 8 "COMMANDES" et au chapitre 9 "FONCTIONNEMENT ET UTILISATION".
---	---

1.4 Avertissements identification du produit

	Les changements et/ou modifications non autorisés apportés à la machine dégagent le fabricant de toute responsabilité en cas de dommages éventuels causés à des objets ou à des personnes. Ne pas retirer ou rendre inopérants les dispositifs de sécurité, ce qui constituerait une violation des lois et règlements en matière de sécurité au travail.
---	---

	Toute autre utilisation différente de celle prévue par le fabricant de la machine est strictement interdite.
---	---

	L'utilisation de pièces non originales peut causer des dommages aux personnes ou aux objets.
--	---

DÉCLARATION DE GARANTIE ET LIMITATION DE RESPONSABILITÉ

Le fabricant a accordé une attention particulière à la préparation de ce manuel. Cependant, rien de ce qui est contenu dans les présentes ne modifie ou n'altère, de quelque manière que ce soit, les termes et conditions de l'accord du fabricant par lequel cet élévateur a été acquis, ni n'augmente, de quelque manière que ce soit, la responsabilité du fabricant envers le client.

AU LECTEUR

Tous les efforts ont été faits pour que les informations contenues dans ce manuel soient correctes, complètes et à jour. Le fabricant n'est pas responsable des erreurs commises lors de la rédaction de ce manuel et se réserve le droit d'apporter à tout moment des modifications dues au développement du produit.

2. Identification du produit

Les données d'identification de la machine figurent sur l'étiquette placée sur l'unité de commande.

Factory information	
Type :
Modèle :
Numéro de série :
Année de fabrication :
Capacité :
Tension :
Puissance :



Utiliser les données ci-dessus aussi bien pour commander des pièces de rechange que pour entrer en contact avec le fabricant (demande). Le retrait de cette étiquette est strictement interdit.

Les élévateurs peuvent être mis à jour ou légèrement modifiés d'un point de vue esthétique et, par conséquent, ils peuvent présenter des caractéristiques différentes de celles présentées, ceci sans préjudice de ce qui a été décrit ici.

2.1 Certificat de garantie

La garantie prend fin immédiatement si des modifications non autorisées sont apportées à la machine ou à des parties de celle-ci.

La présence de défauts de fabrication doit être vérifiée par le personnel responsable du fabricant.

2.2 Service technique d'emballage, de transport et de stockage

Pour toutes les opérations d'entretien et de maintenance non spécifiées ou indiquées dans ces instructions, contacter le revendeur auprès duquel la machine a été achetée ou le service commercial du fabricant. Seul le personnel qualifié connaissant bien l'élévateur et ce manuel est autorisé à effectuer les opérations d'emballage, de levage, de manutention, de transport et de déballage.

3. Emballage, transport et stockage

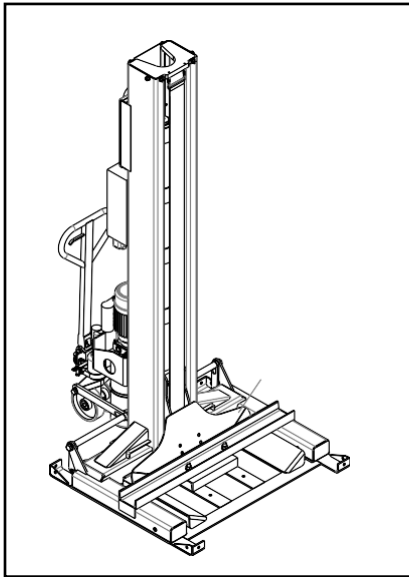
3.1 Emballage (ref. fig.1)

La colonne est livrée dans les composants suivants :

L'unité de base fixée sur le châssis en acier

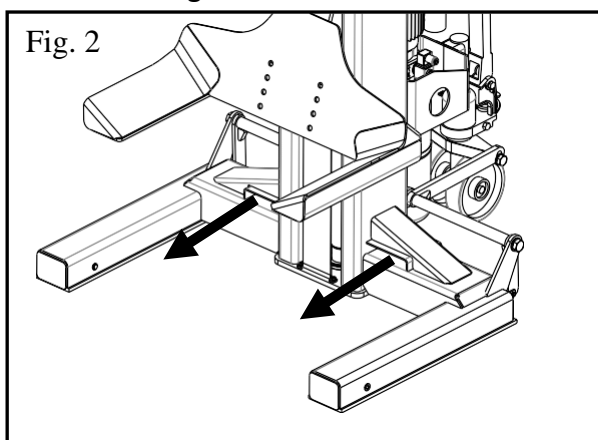
Sur demande, des accessoires en option sont disponibles pour répondre aux exigences de chaque client.

Figure 1 –EMBALLAGE



3.2 Chargement/déchargement et transport

Lors du chargement/déchargement ou du transport de l'équipement sur le site, s'assurer d'utiliser un chariot élévateur d'une capacité d'au moins 1000 kg et s'assurer d'insérer les fourches dans les porte-fourches sous le poteau indiqué sur la figure 2. S'assurer également de charger /décharger la colonne en toute sécurité afin qu'elle ne puisse pas tomber, en tenant compte de sa taille, de son poids et de son centre de gravité.



Manipuler qu'une seule colonne à la fois.

3.3 Stockage et empilage des colis

Les emballages doivent être stockés dans un endroit couvert, à l'abri de la lumière directe du soleil et à faible taux d'humidité, à une température comprise entre 0°C et +40°C.
L'empilage n'est pas autorisé.

3.4 Livraison et contrôle des colis

Lors de la livraison de l'élévateur, vérifier les éventuels dommages dus au transport et au stockage ; vérifier que ce qui est spécifié dans la confirmation de commande du fabricant est inclus. En cas de dommage pendant le transport, le client doit informer immédiatement le transporteur du problème.

Les colis doivent être ouverts en faisant attention de ne pas causer de dommages aux personnes (garder une distance de sécurité lors de l'ouverture des sangles) et aux parties de l'élévateur (attention à ce que les objets ne tombent pas du colis lors de l'ouverture).

3.5 Description de la production de déchets

Lorsque la durée de vie de votre machine est terminée et qu'elle n'est plus utilisable, elle doit être mise hors service en supprimant toute connexion aux sources d'énergie.

Ces appareils sont considérés comme des déchets spéciaux et doivent être décomposés en pièces homogènes et éliminés conformément aux lois et réglementations en vigueur.

Si l'emballage est polluant ou non biodégradable, il doit être remis à une station de traitement appropriée.

4. Description du produit

4.1 Usage prévu

L'élévateur convient au levage de véhicules lourds, tels qu'un camion ou un bus, avec un poids maximum de 5500 kg ou 8500 kg pour chaque colonne de type différent.

L'élévateur peut et doit être utilisé dans un groupe combiné avec 2, 4, 6.....16 colonnes.

Les roues du véhicule doivent être conformes aux dimensions de la fourche de levage. Pour tout véhicule spécial, le fabricant peut fournir les adaptateurs spéciaux pour option décrits dans le chapitre 10 "ACCESSOIRES OPTIONNELS".

4.2 Description technique du pont (réf. fig.3)

Ce chapitre décrit les principaux éléments de l'élevateur, permettant à l'utilisateur de se familiariser avec l'élevateur.

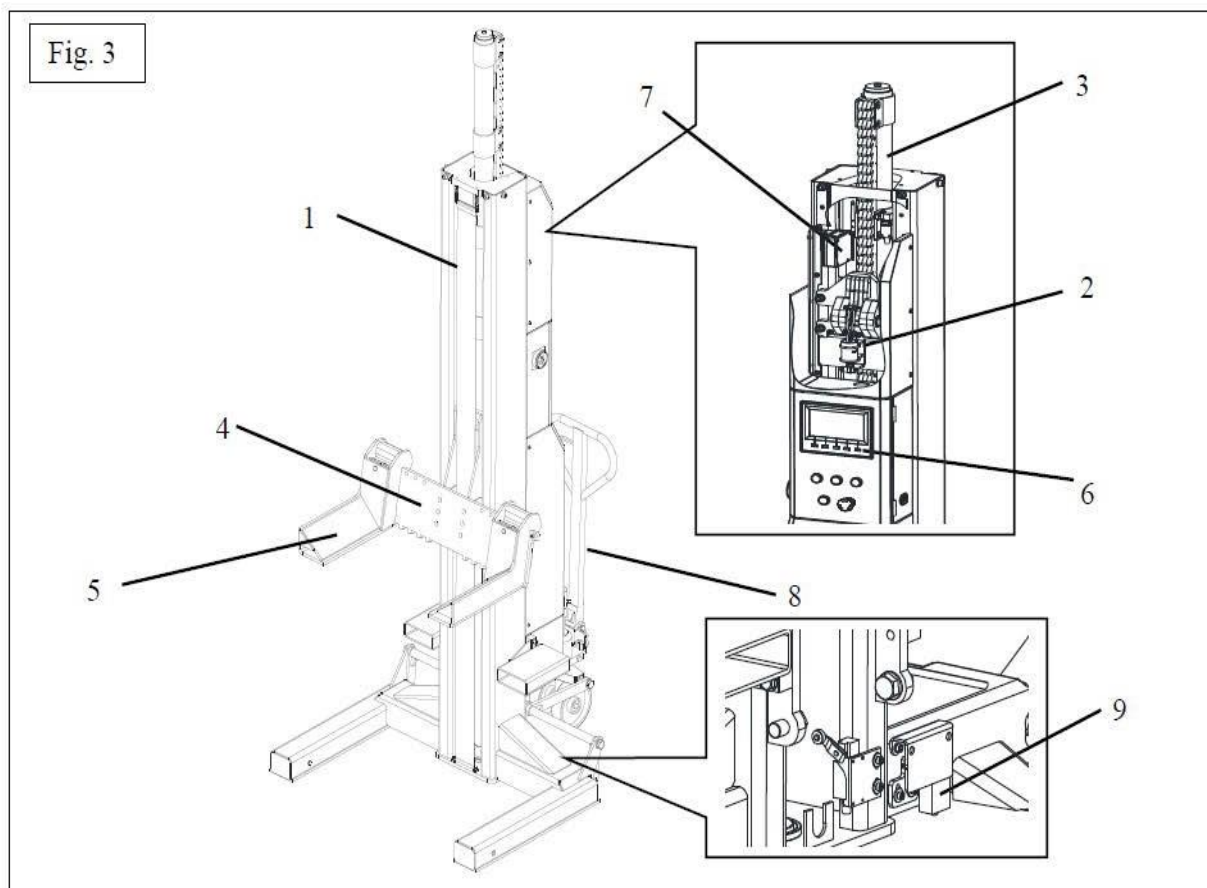
Toute colonne peut être définie comme maître ou esclave. Toutes les opérations sont effectuées par des commandes « homme mort » sur le panneau de commande, comme décrit au chapitre 8 « COMMANDES ».

Comme le montre la figure 3, chaque colonne est composée principalement d'un poteau (1) avec le dispositif de sécurité mécanique (2) et d'un vérin hydraulique (3) intégré et d'un chariot (4) avec une paire de fourches de levage réglables (5). Le levage est effectué au moyen du panneau de commande (6) composé de l'écran tactile et des touches programmables agissant sur l'unité de puissance pour fournir le fluide au vérin.

La synchronisation du système est détectée au moyen du capteur (7) qui donne le signal au PCB pour contrôler chaque chariot à la même vitesse de levage/abaissement

La colonne peut être déplacée au moyen d'un vérin mobile (8).

Un interrupteur de sécurité (9) est installé pour s'assurer que la colonne est posée de manière stable sur le sol avant d'essayer de travailler.




5 Caractéristiques techniques

5.1 Tailles et caractéristiques principales

CAPACITÉ de chaque colonne	5500kg	8500kg
Course de levage	0 – 1750mm	0 – 1750mm
Largeur entre deux fourches de levage réglable	166 – 550mm	240 – 624mm
Max. erreur de synchronisation entre les colonnes	50mm	
Hauteur totale	3770mm	3730mm
Temps de levage	80s	120s
Temps de descente	70s	
Niveau de bruit	80dB(A)/1m	
Température de fonctionnement	0°C – 40°C	
Poids du paquet	510kg	810kg

5.2 Moteur électrique

Tension	DC 24V
Puissance du moteur	2.2kW
Vitesse	2000 – 4000rpm

	<p>La connexion du moteur doit être effectuée en se référant au schéma de câblage joint dans ce manuel.</p> <p>Il est strictement interdit de connecter l'unité d'alimentation CC à l'alimentation CA. Un mauvais branchement électrique peut endommager le moteur et ne sera pas couvert par la garantie.</p>
---	--

5.3 Batterie

Tension	DC 12V
Volume	80AH
Courant de démarrage à froid	160A
Cycle de consommation moyen par charge	15
Dimensions	253(L) x 168(W) x 200(H) mm

	<p>S'assurer que toutes les batteries restent dans les mêmes volumes. Il est conseillé de remplacer les batteries tous les trois ans.</p>
---	---

5.4 Pompe

Type	Engrenages	
Débit	1.6cm ³ /g	1.6cm ³ /g
Pression de travail continue	240bar	260bar

Figure 4a – 5.5T DISPOSITION DE LA COLONNE

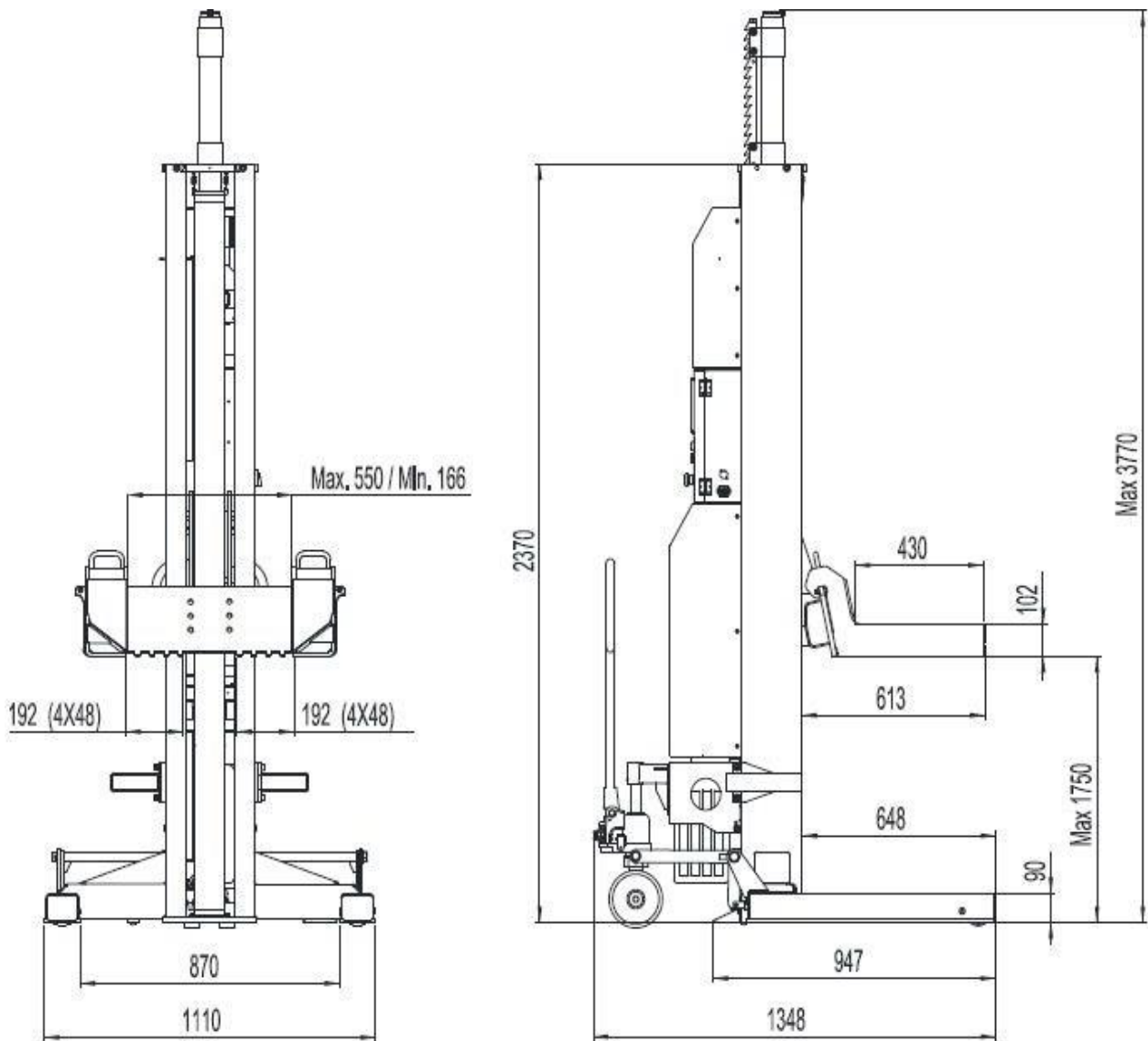
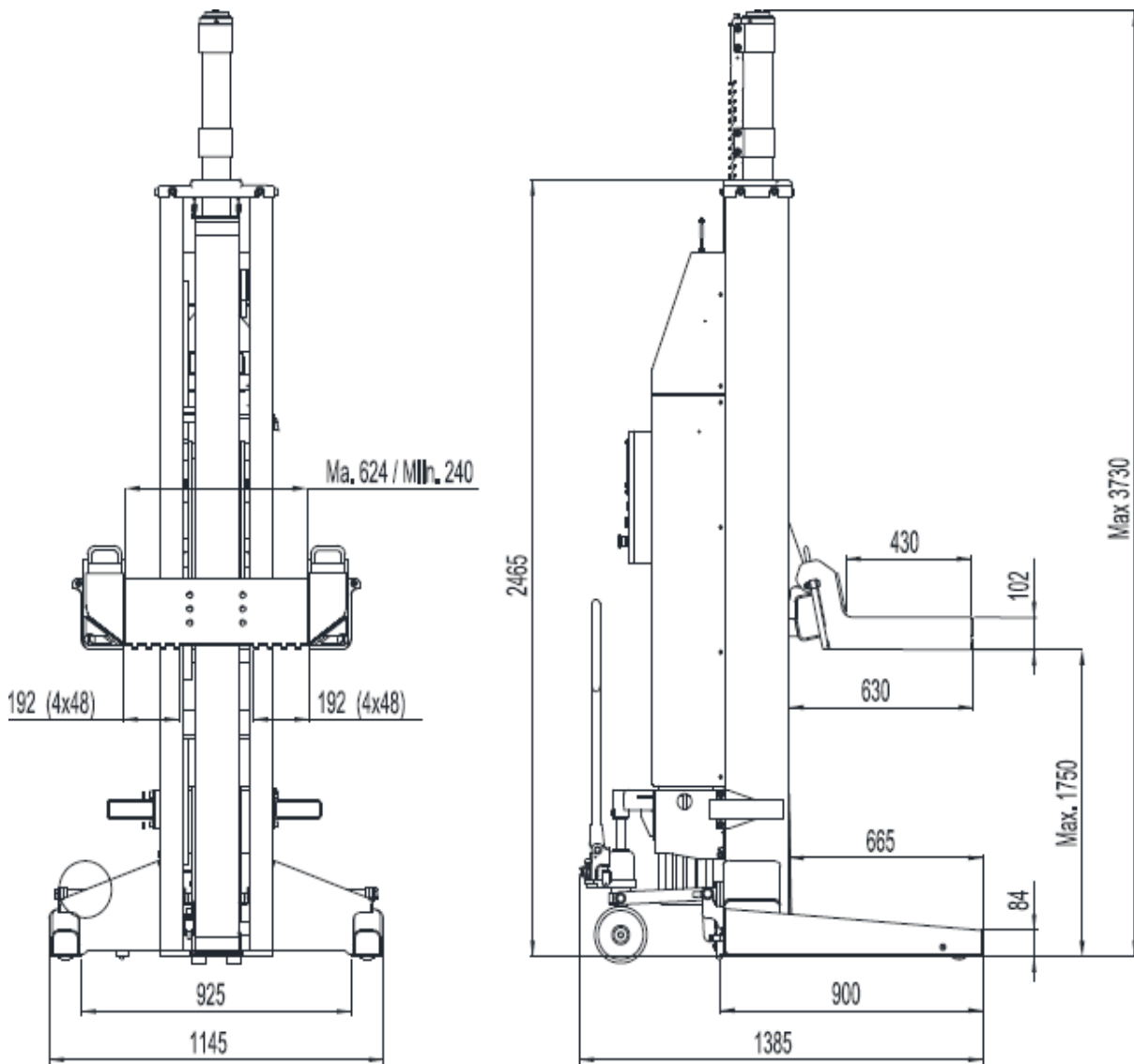


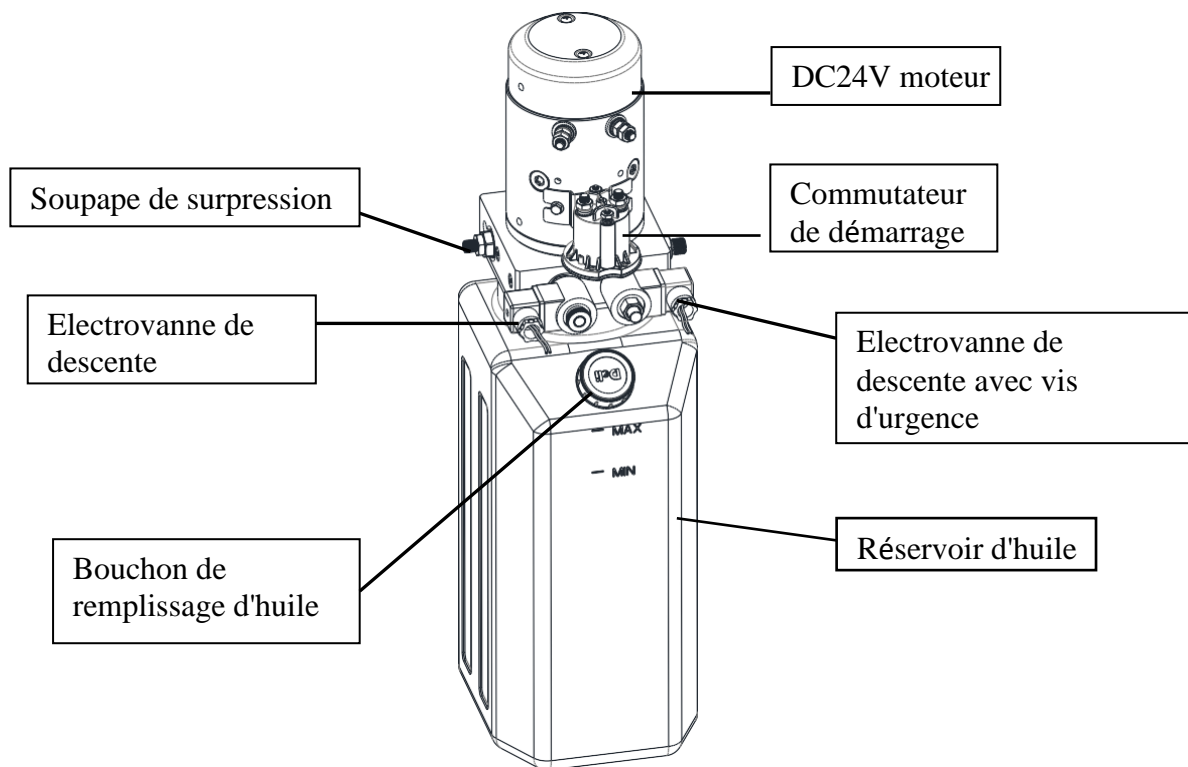
Figure 4b – 8.5T DISPOSITION DE LA COLONNE



5.5 Centrale hydraulique

L'unité de puissance est équipée de :

Figure 5 – CENTRALE HYDRAULIQUE



Si le bouchon de remplissage d'huile est perdu ou cassé, commander son remplacement. Le réservoir d'huile doit être bien ventilé.

5.6 Huile

Utiliser une huile résistante à l'usure pour l'entraînement hydraulique, conformément aux règles ISO 6743/4 (classe HM). Il est recommandé d'utiliser une huile dont les caractéristiques sont similaires à celles indiquées dans le tableau.

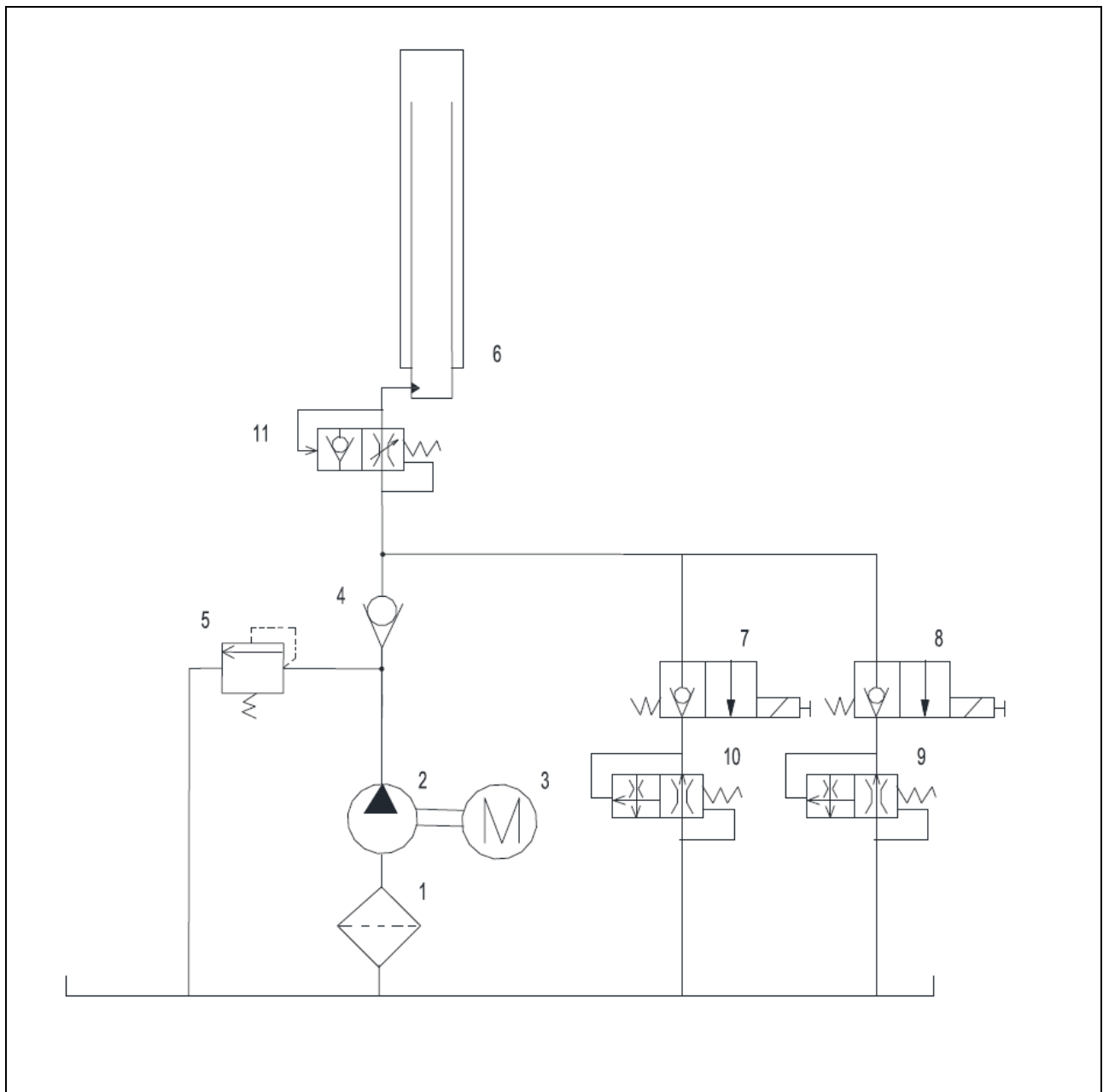
TEST STANDARDS	CARACTÉRISTIQUES	VALEUR
ASTM D 1298	Densité 20°C	0.8 kg/l
ASTM D 445	Viscosité 40°C	32 cSt
ASTM D 445	Viscosité 100°C	5.43 cSt
ASTM D 2270	Indice de viscosité	104 N°
ASTM D 97	Point d'écoulement	☐ 30 °C
ASTM D 92	Point d'éclair	215 °C
ASTM D 644	Indice de neutralisation	0.5 mg KOH/g



REEMPLACER L'HUILE HYDRAULIQUE TOUS LES ANS.

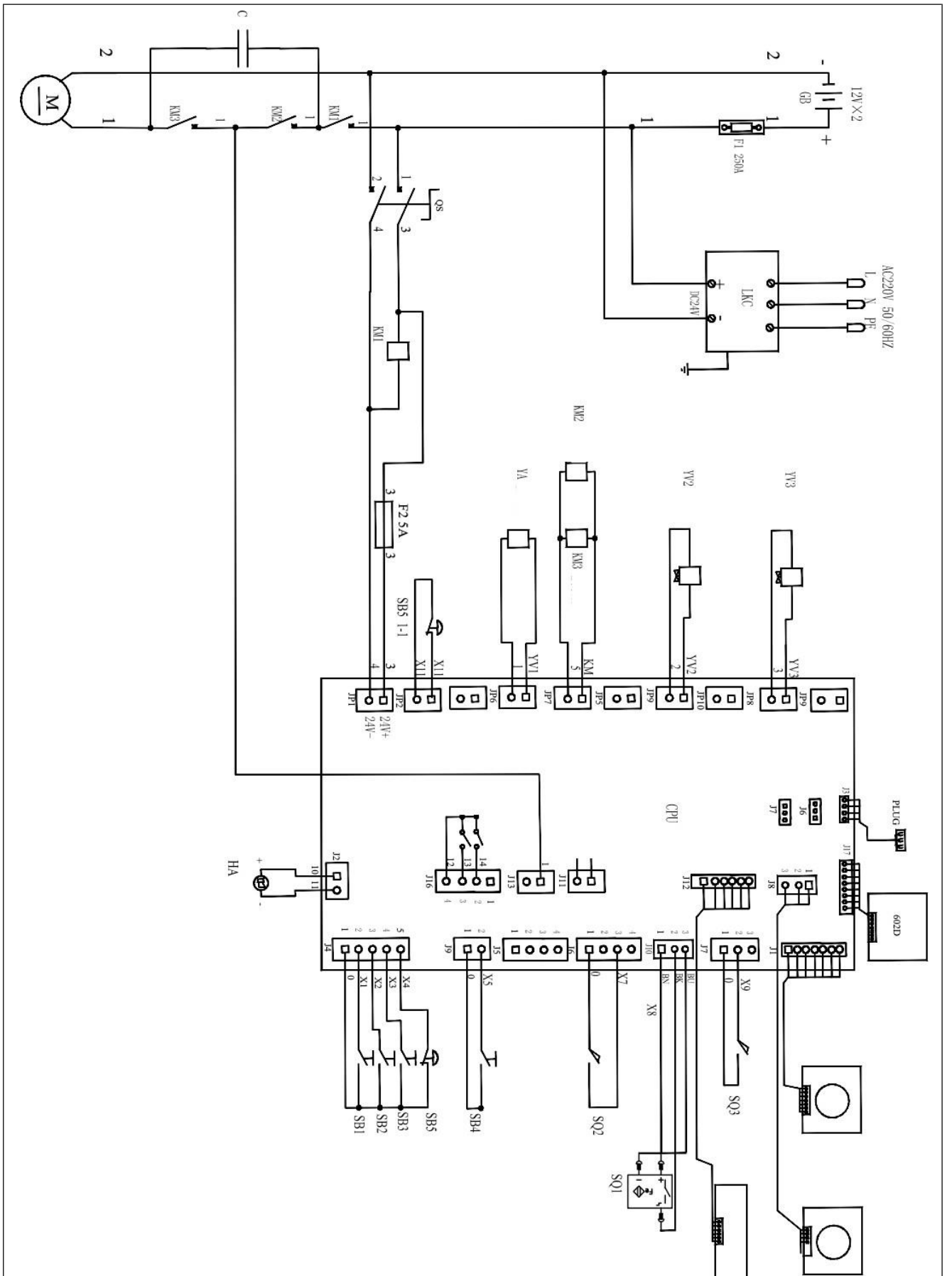
5.7 Schémas électriques et hydrauliques

Figure 6 - SCHÉMA HYDRAULIQUE



1	Pompe à engrenages	7	Électrovanne de descente 1
2	Filtre à l'huile	8	Électrovanne de descente 2
3	Moteur DC24V	9	Soupape de commande de vitesse de descente D1.0
4	Clapet anti-retour	10	Soupape de commande de vitesse de descente D2.0
5	Soupape de surcharge de pression	11	Soupape d'éclatement
6	Cylindre hydraulique		

Figure 7 –SCHÉMA ÉLECTRIQUE



QS	Interrupteur de puissance
KM1	Contacteur DC
KM2	Contacteur DC
KM3	Contacteur DC
M	Moteur DC24V
SB1	Bouton-poussoir de levage
SB2	Bouton-poussoir de descente
SB3	Bouton-poussoir de stationnement
SB4	Bouton-poussoir de descente à basse vitesse
SB5	Bouton d'arrêt d'urgence
HA	Buzzer
SQ1	Interrupteur de fin de course de sécurité
SQ2	Interrupteur de fin de course de réarmement - position la plus basse
SQ3	Interrupteur de fin de course de sécurité de mise à la terre
YA	Electro-aimant de déverrouillage
YV2	Électrovanne de descente 2
YV3	Electrovanne de descente 2

6. Sécurité

Lire attentivement et complètement ce chapitre car il contient des informations importantes pour la sécurité de l'opérateur et de la personne en charge de la maintenance.



L'élévateur a été conçu et construit pour soulever des véhicules et les placer à un niveau de travail dans une zone fermée. Toute autre utilisation est interdite :

Le fabricant n'est pas responsable des dommages éventuels aux personnes, aux véhicules ou aux objets résultant d'une utilisation incorrecte ou non autorisée de l'élévateur.

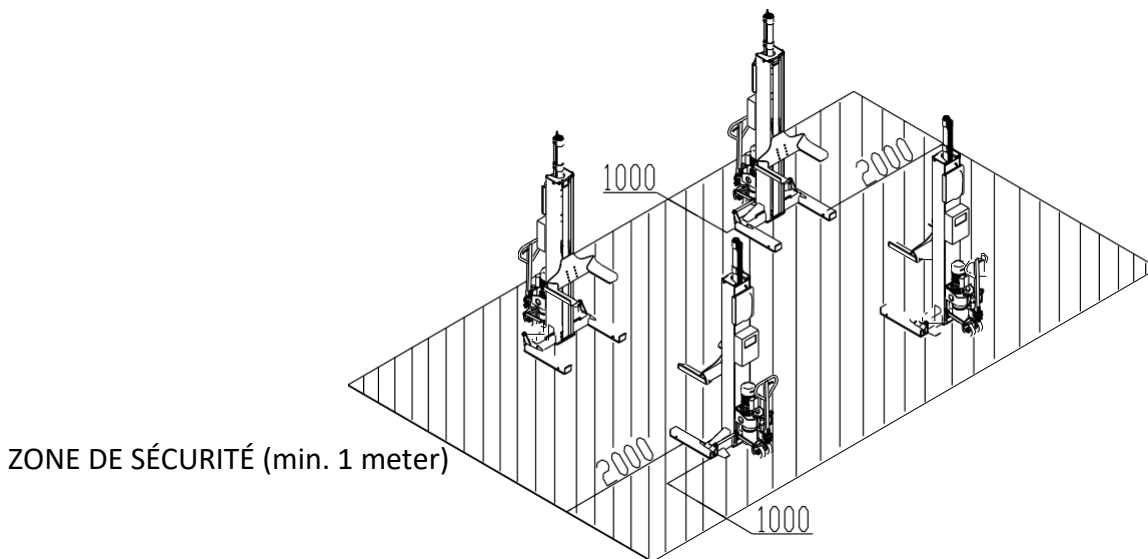
Pour la sécurité de l'opérateur et des personnes, la zone de sécurité indiquée dans la figure 8 doit être libérée pendant le levage et la descente.

La présence de l'opérateur sous le véhicule, pendant le travail, n'est admise que lorsque le véhicule soulevé ne roule pas et qu'il est correctement sécurisé avec le système de sécurité verrouillé.



Ne jamais utiliser l'élévateur lorsque les dispositifs de sécurité sont hors service. Les personnes, le pont élévateur et les véhicules soulevés peuvent être gravement endommagés si ces instructions ne sont pas respectées.

Figure 8 - ZONE DE SÉCURITÉ



6.1 Avertissements généraux

L'opérateur et le responsable de la maintenance doivent respecter les lois et règles de prévention des accidents en vigueur dans le pays où l'élévateur est installé.

Ils doivent également effectuer les opérations suivantes :

- Ne pas retirer ni déconnecter les dispositifs de sécurité hydrauliques, électriques ou autres ;
- Suivre attentivement les consignes de sécurité appliquées sur la machine et incluses dans le manuel ;
- Respecter la zone de sécurité pendant le levage ;
- S'assurer que le moteur du véhicule est éteint, la vitesse engagée et le frein de stationnement serré ;
- S'assurer que seuls les véhicules autorisés sont levés sans dépasser la capacité de levage maximale ;
- Vérifier que personne ne se trouve sur le pont élévateur pendant le levage ou la position debout.

6.2 Risques pour les personnes

Tous les risques que le personnel pourrait encourir, du fait d'une mauvaise utilisation de l'élévateur, sont décrits dans cette section.

6.3 Risques d'écrasement des personnes

Lors de la descente des véhicules, le personnel ne doit pas se trouver dans la zone de sécurité couverte par la trajectoire de descente. L'opérateur doit s'assurer que personne n'est en danger avant d'utiliser l'élévateur.



6.4 Risque de heurt

Lorsque l'élévateur est arrêté à une hauteur relativement basse pour travailler, le risque de se heurter à des parties saillantes existe.

6.5 Risques d'électrocution

Éviter d'utiliser des jets d'eau, de vapeur et de solvant, de vernis dans la zone de l'élévateur où sont placés les câbles électriques et, en particulier, à côté du tableau électrique.



6.6 Risques d'utilisations non autorisées



Toute utilisation de l'élévateur autre que celle spécifiée ici peut provoquer des accidents graves pour les personnes ou les véhicules se trouvant à proximité de la machine.

La présence de personnes non autorisées à côté de l'élévateur est strictement interdite pendant le levage ainsi que lorsque le véhicule a déjà été levé.

6.7 Risques de glissade

Le risque de glissade peut être causé par la présence d'huile ou de saleté sur le sol à proximité de l'élévateur



Garder la zone sous et autour du pont élévateur propre. Éliminer toute trace d'huile.

6.8 Risques résultant d'un éclairage inapproprié

S'assurer que toutes les zones situées à proximité de l'ascenseur sont bien éclairées et de manière uniforme, conformément aux réglementations locales.

6.9 Risques de rupture de composant en fonctionnement

Des matériaux et des procédures, adaptés aux paramètres de conception du pont élévateur, ont été utilisés par le fabricant pour construire un produit sûr et fiable. Utiliser l'élévateur uniquement pour l'usage pour lequel il a été conçu et suivre le programme d'entretien indiqué au chapitre 11 "Maintenance".

6.10 Dispositifs de sécurité



Il est strictement interdit de modifier tout dispositif de sécurité. S'assurer toujours que le dispositif de sécurité fonctionne correctement pendant la maintenance.

Chaque colonne est équipée des dispositifs de sécurité suivants :

- Un bouton d'urgence est placé sur chaque panneau de commande pour faciliter l'accès et arrêter immédiatement le fonctionnement de la colonne dès qu'il est actionné en cas d'urgence
- Des mots de passe sont nécessaires pour éviter toute opération ou configuration non autorisée
- Les sécurités mécaniques de chaque colonne permettent de sécuriser n'importe quelle position de stationnement ;
- Un système de synchronisation avancé garantit que la différence de hauteur de chaque chariot ne dépasse pas 50 mm. Si un chariot rencontre un obstacle sous la descente, le système s'arrête immédiatement ;
- Toutes les erreurs peuvent être affichées sur l'écran et, pendant ce temps, le signal sonore émet une alarme ;
- Un interrupteur de sécurité pour empêcher la colonne de fonctionner avant qu'elle ne soit posée sur le sol de manière stable ;
- Une soupape de rupture est installée dans le cylindre pour éviter que le chariot ne s'abaisse brusquement en cas de rupture du tuyau ou de défaillance de la ligne ;
- Une soupape de surcharge de pression dans l'unité hydraulique pour éviter un poids excessif.



**La soupape de surcharge a été préréglée par le fabricant à une pression adéquate. NE PAS essayer de la régler pour dépasser la capacité de levage nominale.
NE PAS dérégler un quelconque dispositif de sécurité.**

Partie II

L'installation



7. Installation



Seuls des techniciens qualifiés, désignés par le fabricant ou par des revendeurs agréés, doivent être autorisés à effectuer l'installation. Des dommages graves aux personnes et au pont élévateur peuvent être causés si les installations sont effectuées par du personnel non qualifié.

7.1 Exigences relatives au chantier



Les spécifications du béton doivent être respectées. Le non-respect de cette consigne pourrait entraîner une défaillance du pont élévateur entraînant des blessures corporelles ou la mort.

L'élévateur est conçu pour être utilisé dans des endroits fermés avec abri, sans obstacles aériens. L'élévateur doit être placé sur un sol en béton C25 au moins conforme aux réglementations locales. La surface sur laquelle le pont élévateur doit être installé doit être plane et nivelée dans toutes les directions.

Le lieu d'installation ne doit pas être à côté de zones de lavage, d'établissements de peinture, de dépôts de solvants ou de vernis. Le chantier à proximité de locaux où une situation dangereuse d'explosion peut se produire est strictement interdit. Les normes pertinentes de la réglementation locale en matière de santé et de sécurité au travail, par exemple en ce qui concerne la distance minimale par rapport au mur ou à d'autres équipements (réf. fig. 8), doivent être respectées.

L'éclairage doit être effectué conformément à la réglementation en vigueur du lieu d'installation. Toutes les zones à côté de l'élévateur doivent être bien et uniformément éclairées.

7.2 Déplacement des colonnes sur le site

- S'assurer que le cric mobile est correctement connecté à la colonne ;
- Déplacer chaque colonne jusqu'à l'emplacement déterminé à l'aide du cric mobile. Veiller à maintenir la colonne en position verticale et à ne pas heurter d'autres objets pendant le déplacement.

7.3 Connexion électrique



Il est formellement interdit de brancher l'unité d'alimentation en courant continu sur l'alimentation en courant alternatif. Un branchement électrique incorrect peut endommager le moteur et ne sera pas couvert par la garantie.

Le raccordement électrique (si nécessaire) doit être effectué par un électricien qualifié, conformément à la réglementation locale.

L'unité motrice doit être maintenue au sec. Les dommages causés à l'unité motrice par l'eau ou d'autres liquides tels que les détergents, l'acide, etc. ne sont pas couverts par la garantie.

Si aucun emballage spécial n'est demandé, le branchement électrique est préfabriqué par le fabricant. Dans le cas où le branchement électrique doit être effectué sur le chantier, suivre les procédures ci-dessous :

- Effectuer le branchement électrique en se référant au schéma de câblage figure 7 ;
- S'assurer que toutes les connexions sont correctes ;
- Contacter le fabricant en cas de doute.

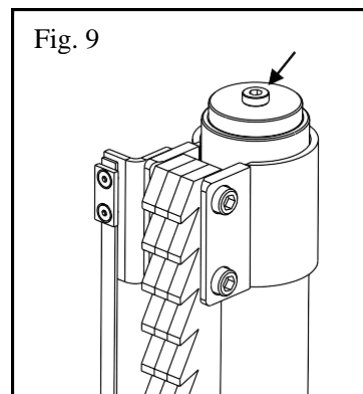
7.4 Remplissage et purge d'huile



NE PAS faire fonctionner l'unité motrice sans huile. La pompe pourrait être endommagée.

- Retirer le bouchon de remplissage du réservoir d'huile et verser le fluide hydraulique recommandé au chapitre 5 "SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES" dans le réservoir, à raison d'environ 5 litres ;
- Placer l'interrupteur d'alimentation sur 1 pour mettre le pont élévateur en marche ;
- Placer le sélecteur de mode sur 1 pour mettre le pont élévateur en mode de fonctionnement unique (réf. chapitre 8 "COMMANDES") ;
- Lever le chariot à la hauteur maximale. Remplir le réservoir de liquide jusqu'à ce qu'il soit plein ;
- Descendre complètement le chariot ;
- Ouvrir le purgeur de chaque cylindre en le tournant d'environ deux tours dans le sens inverse des aiguilles d'une montre (réf. fig. 9) ;
- Fermer le purgeur lorsque le liquide s'écoule ;
- Répéter la procédure ci-dessus pour purger complètement le système hydraulique des autres colonnes.

Fig. 9



7.5 Vérifications avant utilisation



**Au cours de cette procédure, observer tous les composants de fonctionnement et vérifier que l'installation et le réglage sont corrects.
Ne pas essayer de soulever le véhicule tant qu'une vérification approfondie du fonctionnement n'a pas été effectuée.**

7.5.1 Sécurités mécaniques pour une installation correcte

- Vérifier que les sécurités mécaniques de chaque colonne peuvent s'enclencher correctement et se libérer complètement.

7.5.2 Système hydraulique pour un bon fonctionnement

- Vérifier le niveau d'huile dans le réservoir, faire l'appoint si nécessaire ;
- Soulever le chariot à pleine hauteur et laisser tourner le moteur pendant 5 secondes ;
- Vérifier les connexions de tous les tuyaux pour s'assurer qu'il n'y a pas de fuite.

7.5.3 Vérification de la synchronisation

- Vérifier sur l'écran et s'assurer que la différence de valeur de hauteur pour tous les chariots ne dépasse pas 50 mm lors du levage et de l'abaissement complet de tous les chariots.

7.5.4 Vérification du bon fonctionnement des interrupteurs de fin de course

- Vérifier que l'unité de puissance s'arrête de fonctionner lorsque le chariot est relevé à la hauteur maximale ;
- Vérifier que la valeur de hauteur affichée à l'écran est remise à « 0 » ou similaire mais pas moins lorsque le chariot est complètement abaissé, recalibrer si nécessaire (réf. chapitre 8 « COMMANDES ») ;
- Vérifier que le bloc d'alimentation ne peut pas fonctionner si la colonne n'est pas posée de manière stable sur le sol.

Partie III

Utilisation



8. Contrôles



Seule une personne autorisée doit être autorisée à effectuer toute opération.
L'opérateur doit lire attentivement ce manuel avant d'effectuer toute opération.

8.1 Introduction

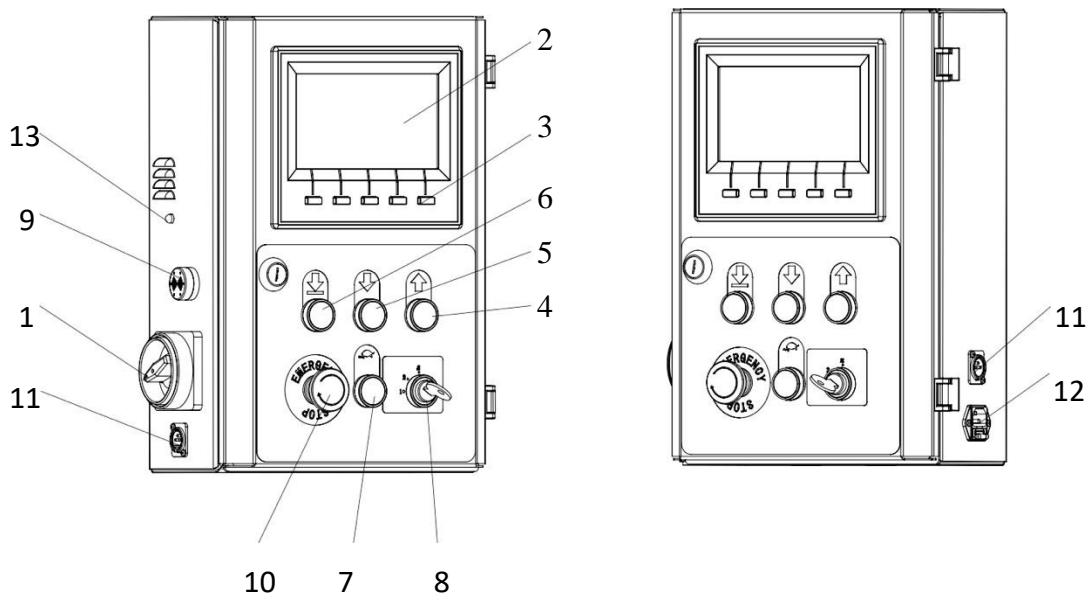
Le système de contrôle complet se compose de deux parties :

- Boutons de contrôle ;
- Commandes tactiles.

Les commandes par boutons sont principalement pour le mouvement de la colonne, y compris le levage, l'abaissement, le stationnement, etc. Les commandes de l'écran tactile sont principalement pour les paramètres, y compris la langue, le regroupement, l'étalonnage, etc.

8.2 Boutons de contrôles

Les boutons de commande sont principalement destinés au mouvement de la colonne. Figure 10 – BOUTONS DE COMMANDES



**INTERRUPTEUR
D'ALIMENTATION (1)**

L'interrupteur d'alimentation peut être réglé sur deux positions :

- **0** : le circuit électrique n'est pas alimenté ; l'interrupteur peut être cadenassé pour empêcher l'utilisation de l'élévateur.
- **1** : le circuit électrique est alimenté.

ÉCRAN TACTILE (2)

- L'opération correspondante peut être effectuée dessus.
- Les informations respectives y sont affichées pendant le travail.

BOUTONS DE FONCTION (3)

- Chaque fonction affichée sur l'écran tactile peut être exécutée en appuyant sur la touche correspondante.

BOUTON DE LEVAGE (4)

- Lorsqu'il est actionné, le circuit électrique actionne le(s) moteur(s) pour lever le(s) chariot(s).

BOUTON DE DESCENTE (5)

- A l'appui, le(s) chariot(s) de colonne(s) mettent d'abord quelques secondes pour libérer les sécurités mécaniques puis le(s) chariot(s) commence(nt) à descendre sous son poids ou sa charge soulevée.

BOUTON STATIONNEMENT (6)

- Lorsqu'on appuie sur cette touche, le(s) chariot(s) descend(ent) pour engager les sécurités mécaniques les plus proches.

BOUTON TORTUE (7)

- Il assure la même fonction que le bouton de descente (5), mais seule la vitesse de descente est beaucoup plus lente.

SÉLECTEUR DE MODE (8)

Le sélecteur de mode peut être réglé sur trois positions :

- **1** : seule la colonne courante fonctionne lorsque le bouton montée (4), le bouton descente (5), le bouton parking (6) ou le bouton tortue (7) est enfoncé.
- **2** : seules les colonnes de l'essieu actuel fonctionnent lorsque le bouton de levage (4), le bouton de descente (5), le bouton de stationnement (6) ou le bouton de tortue (7) est enfoncé.
- **Tous** : toutes les colonnes de l'ensemble du système fonctionnent lorsque le bouton de levage (4), le bouton d'abaissement (5), le bouton de stationnement (6) ou le bouton de tortue (7) est enfoncé.
- Les sélecteurs de mode doivent être réglés à la même position sur les colonnes qui doivent fonctionner. Par exemple, tous les sélecteurs de mode doivent être définis sur Tous lorsque vous avez besoin que toutes les colonnes de l'ensemble du système fonctionnent.

BEEPER (9)

- Lorsqu'il y a une alarme, un avertissement se produit. Vérifier le message affiché sur l'écran tactile (2).

BOUTON D'ARRÊT D'URGENCE (10)

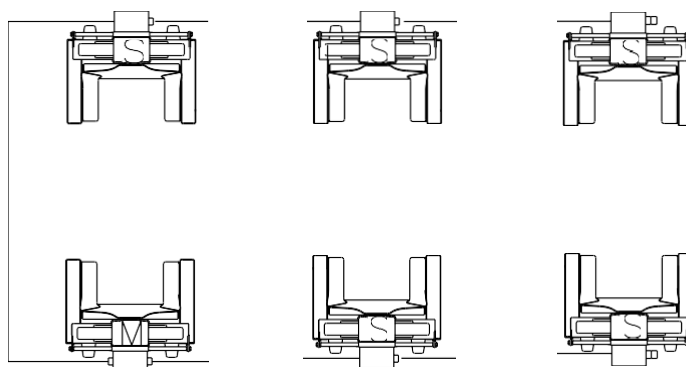
- Lorsque appuyé sur n'importe quel panneau de commande, l'ensemble du système est immédiatement arrêté.

- L'ensemble du système ne fonctionnera pas si l'un des boutons d'arrêt d'urgence est enfoncé.
- Tourner dans le sens des aiguilles d'une montre pour le libérer.

CÂBLE DE COMMUNICATION (11)

- Lorsque le câble de communication est connecté, le système peut être commuté sur la communication câblée.
- Le câble de communication doit être commandé séparément auprès du revendeur.
- L'ouverture de la connexion des câbles de communication doit se trouver à l'avant ou à l'arrière du véhicule soulevé, comme le montre l'image 11.

Figure 11 –CONNEXION EN FER À CHEVAL



PRISE DE CHARGEMENT (12)

- Insérer le câble de charge fourni pour charger les batteries.
- Retirer le câble de charge avant d'essayer de faire fonctionner la colonne.

INDICATEUR DE CHARGE (13)

- Indique si les batteries sont en charge.
- Si le voyant est éteint, les batteries ne sont pas chargées.
- Si le voyant est rouge, les batteries sont en cours de chargement.
- Si le voyant est vert, les batteries sont complètement chargées.

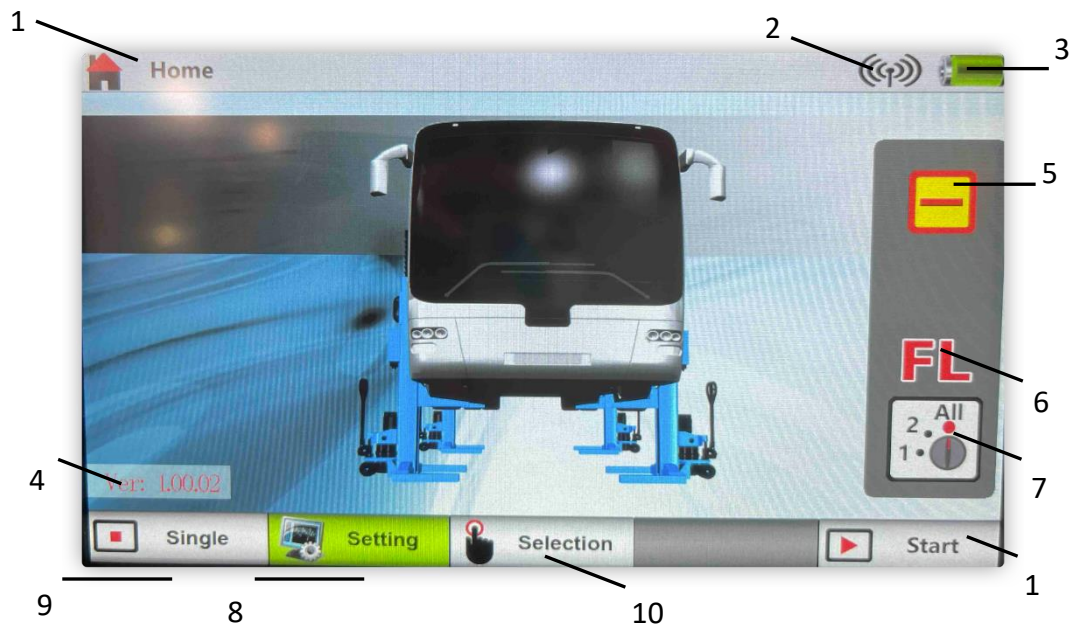
8.3 Commandes de l'écran tactile

Les commandes de l'écran tactile sont principalement destinées aux réglages.

- Cet écran tactile est résistif et doit supporter une certaine pression pour fonctionner correctement.

8.3.1 Page d'accueil

Figure 12 –PAGE D'ACCUEIL



TITRE (1)

Il affiche le nom de la page en cours. Il apparaît sur la plupart des pages.

SIGNAL (2)

Il indique si toutes les colonnes de l'ensemble du système sont en état de fonctionnement ou non. Cela s'affiche sur la plupart des pages.

- Lorsque le signal est éteint, seules les opérations d'une seule colonne peuvent être effectuées correctement.
- Lorsque le signal est éteint, regrouper le système, se reporter à la « Page de configuration » dans ce chapitre.

BATTERIE (3)

Il indique l'état de la batterie sur la colonne en cours. Cela s'affiche sur la plupart des pages.

- Recharger la colonne si la batterie est vide.
- Recalibrer la batterie si elle ne fonctionne pas correctement.
- Remplacer la batterie si nécessaire.

VERSION (4)

. Il indique la version du logiciel.

- Pour que le système fonctionne correctement, il doit être identique sur toutes les colonnes de l'ensemble du système.
- Ce n'est que lorsqu'il n'est pas le même sur une ou plusieurs colonnes qu'il faut demander au revendeur une mise à jour du logiciel.

STATUT (5)

Indique l'état actuel de la colonne en cours. Cela apparaît sur certaines pages.

IDENTIFICATION (6)

Il montre l'identification des colonnes actuelles. Cela se voit sur certaines pages.

- **FL – FRONT LEFT** : il s'agit de la colonne de gauche sur la première ligne de tout le système.
- **FR – FRONT RIGHT** : il s'agit de la colonne de droite sur la première ligne de tout le système.
- **R1L – ARRIÈRE 1 GAUCHE** : il s'agit de la colonne de gauche sur la deuxième ligne de l'ensemble du système.
- **R1R – ARRIÈRE 1 DROITE** : il s'agit de la colonne de droite sur la deuxième ligne de l'ensemble du système.
- **R2L – REAR 2 LEFT** : il s'agit de la colonne de gauche sur la troisième rangée de tout le système.
- **R2R – REAR 2 RIGHT** : il s'agit de la colonne de droite sur la troisième rangée de tout le système.
- **R7L – REAR 7 LEFT** : il s'agit de la colonne de gauche sur la huitième ligne de tout le système.
- **R7R – REAR 7 RIGHT** : il s'agit de la colonne de droite sur la huitième ligne de tout le système.
- Celui de toutes les colonnes doit être réglé correctement avant d'effectuer tout mouvement aux chariots des colonnes.
- Vérifier si toutes les colonnes sont correctes avant d'utiliser le système.
- Se reporter à la « Page de configuration » dans ce chapitre pour la configurer.

SÉLECTEUR DE MODE (7)

Il indique l'état actuel du sélecteur de mode dans la colonne actuelle.

Ceci apparaît sur certaines pages.

RÉGLAGE (8)

Appuyer sur cette touche pour accéder à la page de réglage. Ce bouton n'apparaît que sur la page d'accueil. Le fait d'appuyer sur le bouton de fonction ci-dessous a la même fonction que d'appuyer sur ce bouton à l'écran.

- Se reporter à la « Page de configuration » dans ce chapitre pour des instructions détaillées.

SIMPLE (9), SÉLECTION (10) ET DÉMARRAGE (11)

Appuyer sur n'importe quel bouton pour accéder à la page de fonctionnement. Simple (9) s'affiche uniquement sur la page d'accueil.

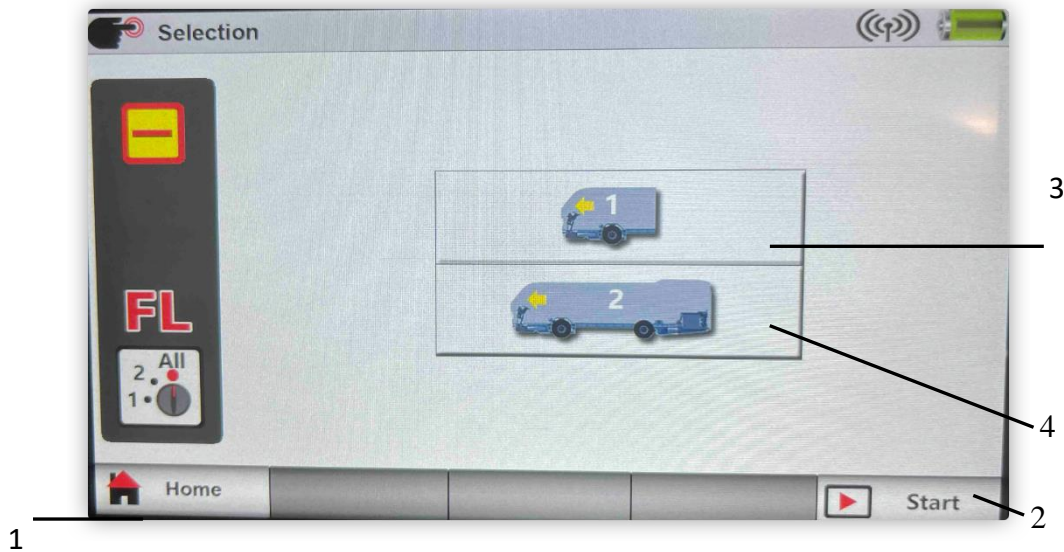
La sélection (10) et le démarrage (11) s'affichent sur certaines pages.

Le fait d'appuyer sur le bouton de fonction ci-dessous a la même fonction que d'appuyer sur ce bouton à l'écran.

- Les trois boutons permettent d'accéder à la page d'opération.
- Si la page d'opération est entrée avec start (11), la colonne peut alors choisir de travailler en mode **1, 2 ou tous**.
- Si la page d'opération est saisie avec single (9), la colonne ne peut fonctionner qu'en mode **1**.
- Si la page d'opération est saisie avec sélection (10), la page de sélection s'affiche et il est alors possible de choisir de travailler en mode **2 ou Tous**.

8.3.2 Page de sélection

Figure 13 –PAGE DE SÉLECTION



HOME(1)

Appuyer sur ce bouton pour revenir à la page d'accueil.

Le fait d'appuyer sur le bouton de fonction ci-dessous a la même fonction que d'appuyer sur ce bouton à l'écran.

START (2)

Appuyer sur ce bouton pour accéder à la page d'opération.

Le fait d'appuyer sur le bouton de fonction ci-dessous a la même fonction que d'appuyer sur ce bouton à l'écran.

- Si la page d'opération est introduite avec start (11), la colonne peut alors choisir de travailler en mode **1, 2** ou **Tous**.

ICÔNE DU VÉHICULE AVEC 1 (3) Appuyer sur cette touche pour accéder à la page d'opération.

- Le nombre sur l'icône indique le nombre d'essieux.
- Si la page d'opération est saisie avec cette icône, la colonne ne peut fonctionner qu'en mode **2**.

DU VÉHICULE AVEC 2 OU ... (4) Appuyer sur cette touche pour accéder à la page d'opération.

- Le nombre sur l'icône indique le nombre d'essieux.
- Si la page d'opération est saisie avec cette icône, la colonne ne peut fonctionner qu'en mode **TOUT**.

8.3.3 Page de fonctionnement

Il existe trois types de pages d'opération :

- Page d'exploitation individuelle, dans laquelle on peut exploiter la colonne en cours ;
- Page d'exploitation des essieux, dans laquelle on peut opérer la colonne courante et la colonne opposée ;
- Page d'opération de groupe, dans laquelle on peut opérer toutes les colonnes.

8.3.3.1 Page de fonctionnement individuel

Figure 14 –PAGE DE FONCTIONNEMENT INDIVIDUEL



HOME (1)

Press it to return to home page.

That pressing the function button below has the same function as touching this button on screen.

HAUTEUR (2)

Il indique la hauteur actuelle du chariot.

Conseils:

- Dans cette page, seule l'opération d'une seule colonne peut être effectuée. Placer le sélecteur de mode sur 1 avant l'opération.
- Si le sélecteur de mode n'est pas positionné sur 1, un avertissement (réf. fig. 15) s'affiche.
- Lorsque le chariot est soulevé ou abaissé d'un peu plus de 100 mm, un avertissement (réf. fig. 16) s'affiche pour vous demander de vérifier que la (les) roue(s) est (sont) correctement soulevée(s) avant de poursuivre l'opération.

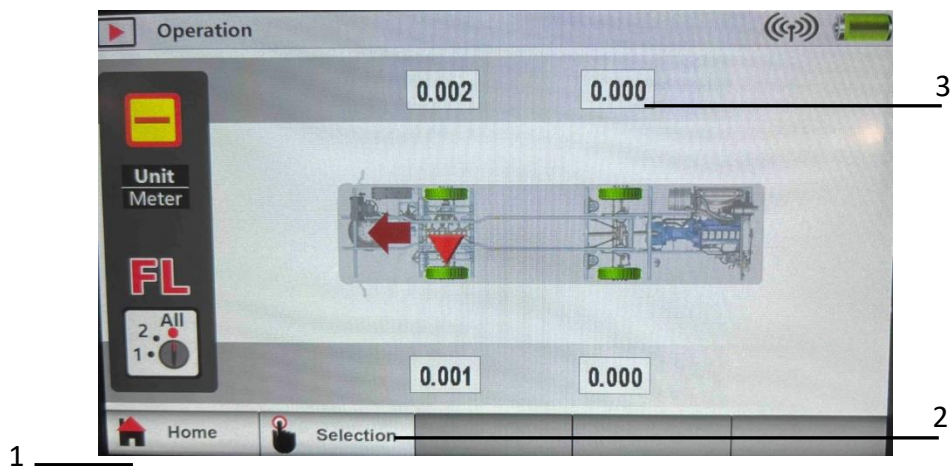


8.3.3.2 Page de fonctionnement de l'essieu et page de fonctionnement du groupe

Figure 17 –PAGE DE FONCTIONNEMENT DE L'ESSIEU



Figure 18 –PAGE D'OPÉRATION DE GROUPE



La page de fonctionnement de l'essieu et la page de fonctionnement du groupe sont fondamentalement les mêmes. La seule différence significative est la suivante :

- Dans la page de fonctionnement des essieux, seules deux colonnes/roues sont affichées.
- Dans la page d'opération de groupe, toutes les colonnes/roues du système sont affichées.

De plus, le nombre de colonnes indiqué est le nombre de colonnes pouvant être actionnées.
Par exemple :

- Dans la page de fonctionnement des essieux, si :
 - Le sélecteur de mode est réglé sur **1**, la colonne en cours peut fonctionner seule ;
 - Le sélecteur de mode est réglé sur **2**, la colonne courante et la colonne opposée peuvent être actionnées ;
 - Même si le sélecteur de mode est réglé sur **Tous**, seule la colonne actuelle et la colonne opposée peuvent être actionnées.
- Dans la page d'opération de groupe, si :
 - Le sélecteur de mode est réglé sur **1**, la colonne en cours peut fonctionner seule ;
 - Le sélecteur de mode est réglé sur **2**, la colonne courante et la colonne opposée peuvent être actionnées ;
 - Le sélecteur de mode est réglé sur **All**, toutes les colonnes peuvent être utilisées.

HOME (1)

Appuyer dessus pour revenir à la page d'accueil.

Le fait d'appuyer sur le bouton de fonction ci-dessous a la même fonction que d'appuyer sur ce bouton à l'écran.

SELECTION (2)

Appuyer sur ce bouton pour revenir à la page de sélection.

Le fait d'appuyer sur le bouton de fonction ci-dessous a la même fonction que d'appuyer sur ce bouton à l'écran.

HAUTEUR (3)

Il indique la hauteur actuelle du chariot.

Conseils :

- Lorsque le chariot est levé ou abaissé d'un peu plus de 100 mm, un avertissement (réf. fig. 19 ou 20) s'affiche pour vous demander de vérifier que la (les) roue(s) est (sont) correctement soulevée(s) avant de poursuivre l'opération.



Fig. 19



Fig. 20

- Si la figure 21 apparaît à côté d'une colonne, cela signifie que cette colonne est maintenant utilisée directement.
- Si la figure 22 figure à côté d'une colonne, cela signifie que le sélecteur de mode de cette colonne est réglé sur **1**.
- Si la figure 23 apparaît à côté d'une colonne, cela signifie que le sélecteur de mode de cette colonne est réglé sur **2**.
- Si rien n'est affiché à côté d'une colonne, cela signifie que le sélecteur de mode de cette colonne est réglé sur **Tous**.



Fig. 21

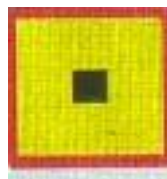


Fig. 22

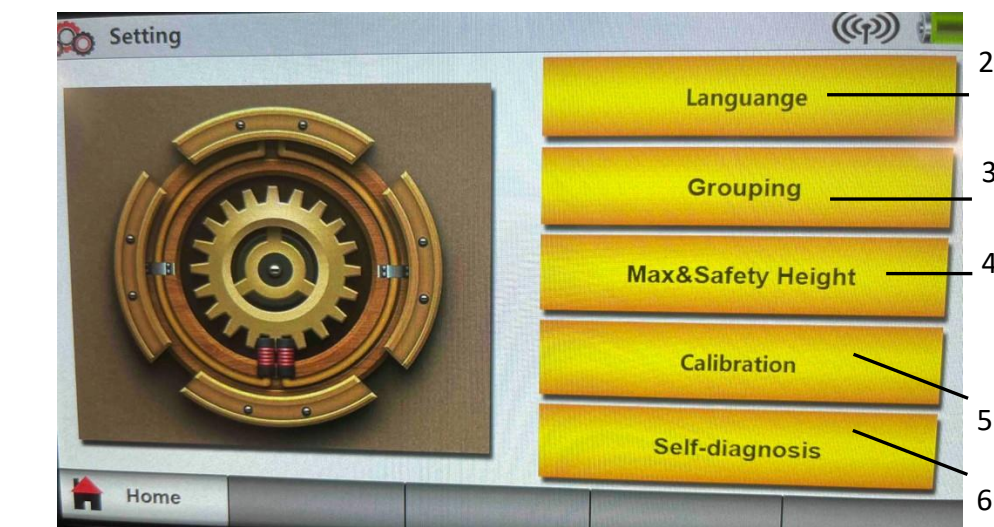


Fig. 23

- Régler le sélecteur de mode de la colonne à actionner sur **1** avant l'opération, si une seule colonne doit être actionnée.
- Régler les sélecteurs de mode des colonnes à actionner sur **2** avant l'opération, et les deux colonnes doivent être opposées l'une à l'autre, si seules deux colonnes doivent être actionnées.
- Régler les sélecteurs de mode de toutes les colonnes sur **All** avant l'opération, si toutes les colonnes doivent être actionnées.
- Après avoir changé de mode et avant l'utilisation, s'assurer que toutes les colonnes à utiliser sont à la même hauteur ou à une hauteur similaire (avec une différence de 50 mm). Si ce n'est pas le cas, régler chaque colonne en mode **1**.
- Si le système entier s'arrête à cause d'une colonne qui n'est pas à niveau, recalibrer le capteur de hauteur de cette colonne en vous référant à "Page de réglage" dans ce chapitre.

8.3.4 Page de configuration

Figure 24 –PAGE DE CONFIGURATION



Lorsque l'on appuie sur le bouton de configuration de la page principale, ou lorsque l'on appuie sur le bouton de fonction correspondant, une boîte de dialogue s'affiche. Entrer le mot de passe 12345 pour accéder à la page de réglage.



Fig. 25

HOME (1)

Appuyer sur ce bouton pour revenir à la page d'accueil.

Le fait d'appuyer sur le bouton de fonction ci-dessous a la même fonction que d'appuyer sur ce bouton à l'écran.

LANGUE (2)

Appuyer sur cette touche pour accéder à la page de sélection de la langue.

GROUPEMENT (3)

Appuyer sur cette touche pour accéder à la page de connexion sans fil des colonnes.

HAUTEUR MAX&SÉCURITÉ (4)

Appuyer sur cette touche pour accéder à la page de réglage de la hauteur.

ÉTALONNAGE (5)

Appuyer sur cette touche pour accéder à la page d'étalonnage de la hauteur et à la page d'étalonnage de la batterie.

AUTODIAGNOSTIC (6)

Appuyer sur cette touche pour accéder à la page de diagnostic.

8.3.4.1 Langue

Figure 26 – LANGUE



ESC (1)

Appuyer sur cette touche pour revenir à la page de configuration ou appuyer sur cette touche pour enregistrer l'option de langue.

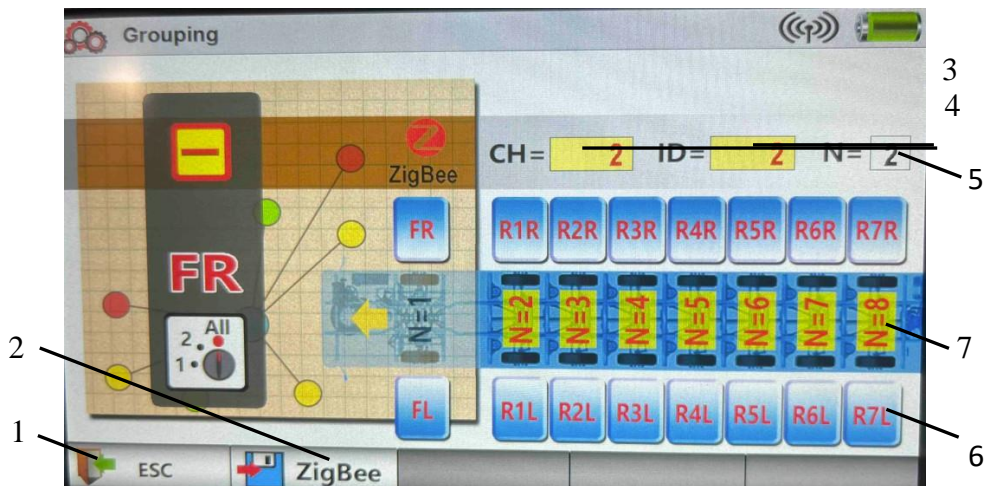
Le fait d'appuyer sur le bouton de fonction ci-dessous a la même fonction que d'appuyer sur ce bouton à l'écran.

OPTION DE LANGUE (2)

Appuyer sur une langue pour la sélectionner.

8.3.4.2 Groupement

Figure 27 – GROUPEMENT



ESC (1)

Appuyer sur cette touche pour revenir à la page de configuration sans enregistrer l'option de groupement. Le fait d'appuyer sur le bouton de fonction ci-dessous a la même fonction que d'appuyer sur ce bouton à l'écran.

ZIGBEE (2)

Appuyer sur cette touche pour enregistrer l'option de groupement et revenir à la page de configuration.

Le fait d'appuyer sur le bouton de fonction ci-dessous a la même fonction que d'appuyer sur ce bouton à l'écran.

- Ne pas oublier d'appuyer sur ce bouton pour enregistrer la nouvelle option de groupement si nécessaire.

CH (3) ET ID (4)

Ils indiquent l'identification en usine des colonnes.

Ne pas modifier sans l'accord du distributeur ou du fabricant.

N (5)

Il indique le nombre d'essieux réglés.

- Il doit être exactement le même que le nombre réel d'essieux du véhicule soulevé.
- Il est réglable. Voir les instructions ci-dessous.
- Noter que N est le nombre d'essieux, mais pas le nombre de colonnes. Normalement, les colonnes sont deux fois plus nombreuses que les essieux.
- Vérifier que tout est correct avant d'enregistrer l'option de groupement.

OPTION D'IDENTIFICATION (6)

Appuyer sur une identification pour sélectionner.

- Chaque colonne à regrouper en tant que système entier doit avoir une identification différente.
- L'identification de chaque colonne doit correspondre à la position de la colonne. Par exemple, la colonne située à gauche de la première rangée dans le sens de l'entrée doit être sélectionnée comme FL.

Pour des informations détaillées, voir IDENTIFICATION (6) à la page 30.

- S'assurer de vérifier s'il est correct avant d'enregistrer l'option de groupement.

- S'assurer de vérifier s'il est correct avant l'utilisation, en vérifiant l'identification à l'écran.

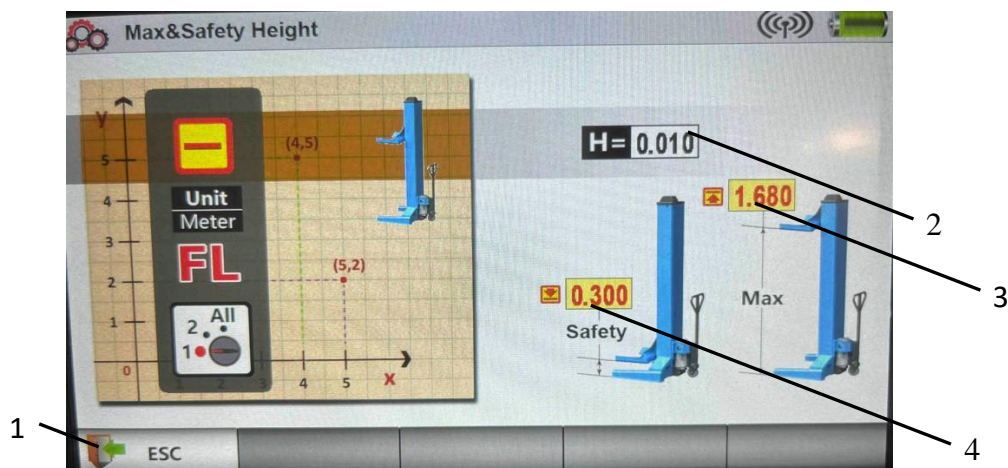
OPTION (7)

Appuyer sur un numéro pour sélectionner.

- Appuyer sur la zone jaune pour sélectionner.
- Il doit être exactement le même que le nombre réel d'essieux du véhicule soulevé.
- S'assurer de vérifier s'il est correct avant d'enregistrer l'option de regroupement.

8.3.4.3 Hauteur max. & sécurité

Figure 28 –HAUTEUR MAX & SÉCURITÉ



ESC (1)

Appuyer sur ce bouton pour revenir à la page de configuration ou pour enregistrer l'option de hauteur de sécurité maximale.

Le fait d'appuyer sur le bouton de fonction ci-dessous a la même fonction que d'appuyer sur ce bouton à l'écran.

HAUTEUR ACTUELLE (2)

Il indique la hauteur actuelle du chariot.

HAUTEUR MAXIMUM (3)

Il indique la hauteur maximale.

- Appuyer dessus pour régler. Saisir la valeur dans la boîte de dialogue contextuelle (réf. fig. 29) puis appuyer sur Entrée pour confirmer.
- La valeur par défaut est 1.700.
- L'unité est le mètre.
- Il n'est pas suggéré de l'ajuster.
- Si elle doit être ajustée, la valeur ne doit pas être supérieure à 1.700 mais supérieure à la valeur de la hauteur de sécurité.



Fig. 29

HAUTEUR DE SÉCURITÉ (4)

Il indique la hauteur de sécurité.

- Appuyer dessus pour régler. Saisir la valeur dans la boîte de dialogue contextuelle (réf. fig. 29) puis appuyer sur Entrée pour confirmer.
- La valeur par défaut est 0,1.
- L'unité est le mètre.
- Il n'est pas conseillé de l'ajuster.
- Si elle doit être ajustée, la valeur doit être inférieure à la valeur de la hauteur maximale.

Conseils :

- Dans cette page, le sélecteur de mode doit être réglé sur 1 avant de régler ou d'enregistrer une valeur.



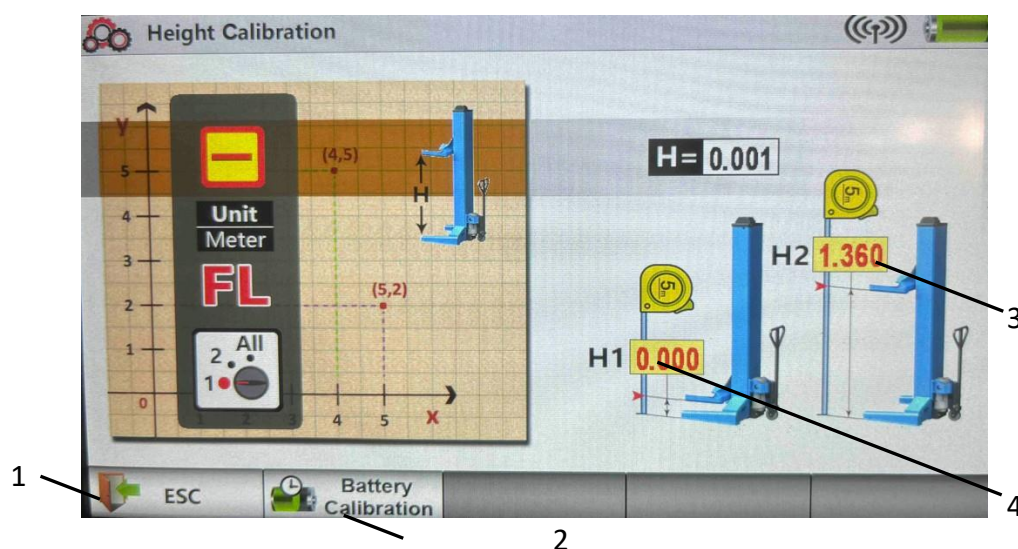
Fig. 30

Étalonnage

Il y a deux pages d'étalonnage :

- La page par défaut est l'étalonnage de la hauteur ;
- Et l'étalonnage de la batterie.

Figure 31 – ETALONNAGE DE LA HAUTEUR



ESC (1)

Appuyer sur cette touche pour revenir à la page de configuration ou appuyer sur cette touche pour enregistrer l'option d'étalonnage de la hauteur.

Le fait d'appuyer sur le bouton de fonction ci-dessous a la même fonction que d'appuyer sur ce bouton à l'écran.

ÉTALONNAGE DE LA BATTERIE (2)

Appuyer sur cette touche pour accéder à la page d'étalonnage de la batterie.

- Ne pas effectuer l'étalonnage de la batterie à moins qu'elle ne soit défectueuse.

H2 (3)

Bouton utilisé pour l'étalonnage de la hauteur. Voir les instructions ci-dessous pour plus de détails.

H1 (4)

Bouton utilisé pour l'étalonnage de la hauteur. Voir les instructions ci-dessous pour plus de détails.

INSTRUCTION POUR L'ÉTALONNAGE DE LA HAUTEUR :

- Positionner le sélecteur de mode sur 1.
- Abaisser complètement le chariot de la colonne.
- Appuyer sur H1 (4) et taper 0 dans la boîte de dialogue qui apparaît (réf. fig. 32), puis appuyer sur la touche Enter pour confirmer.
- Soulever le chariot à au moins 1,5 m du sol.
- Mesurer la distance réelle entre le sol et le bas du chariot à l'aide d'une règle.
- Appuyer sur ESC (1) pour sauvegarder l'option de calibrage de la hauteur.



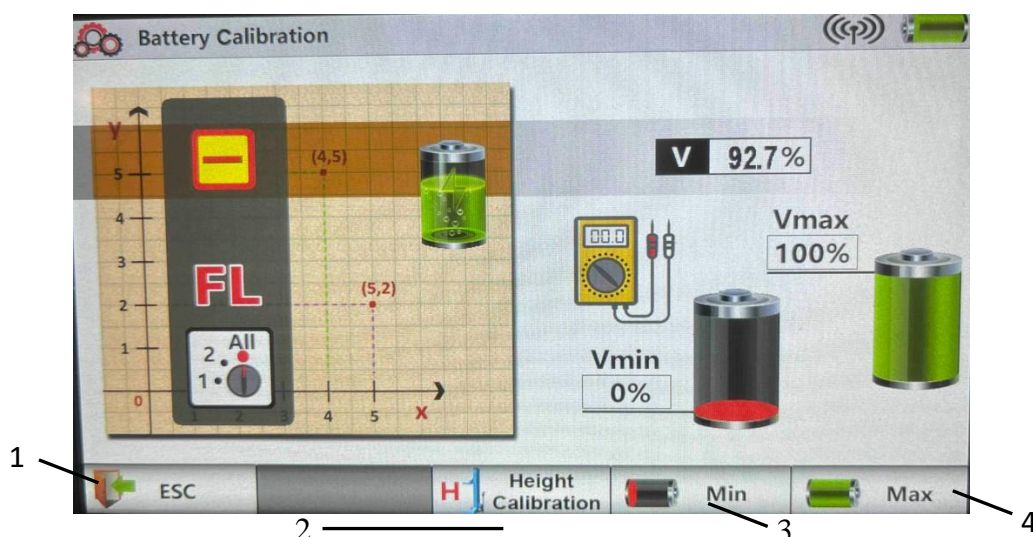
Fig. 32

- Appuyer sur H2 (3) et entrer la valeur mesurée dans la boîte de dialogue (réf. fig. 32), puis appuyer sur Enter pour confirmer.
- Retourner à la page principale puis appuyer sur le bouton unique pour accéder à la page des opérations individuelles.
- Abaisser complètement le chariot de la colonne et noter la hauteur affichée à l'écran sous la forme H3.
- Relever complètement le chariot de la colonne et enregistrer la hauteur affichée à l'écran comme H4.
- Vérifier si H4 est similaire ou exactement identique à la hauteur de sécurité réglée (1,700 par défaut).
- Vérifier si H3 est similaire ou exactement identique à 0.
- Refaire l'étalonnage si l'un d'entre eux ne l'est pas.

Conseils :

- Il est conseillé d'effectuer le calibrage de la hauteur tous les deux ou trois mois sur chaque colonne.

Figure 33 –ÉTALONNAGE DE LA BATTERIE



ESC (1)

Appuyer sur cette touche pour revenir à la page de configuration ou appuyer sur cette touche pour enregistrer l'option d'étalonnage de la batterie.

Le fait d'appuyer sur le bouton de fonction ci-dessous a la même fonction que d'appuyer sur ce bouton à l'écran.

ÉTALONNAGE DE LA HAUTEUR (2)

Appuyer sur cette touche pour revenir à la page d'étalonnage de la hauteur et enregistrer l'option d'étalonnage de la batterie.

MIN (3)

Bouton utilisé pour l'étalonnage de la batterie.

Ne jamais appuyer sur ce bouton sans avoir reçu l'approbation de la concession ou du fabricant. Le calibrage de la batterie ne peut être effectué que si la batterie est défectueuse.

Si nécessaire, demander au concessionnaire des instructions détaillées sur l'étalonnage de la batterie avant de procéder à l'étalonnage.

MAX (4)

Bouton utilisé pour l'étalonnage de la batterie.

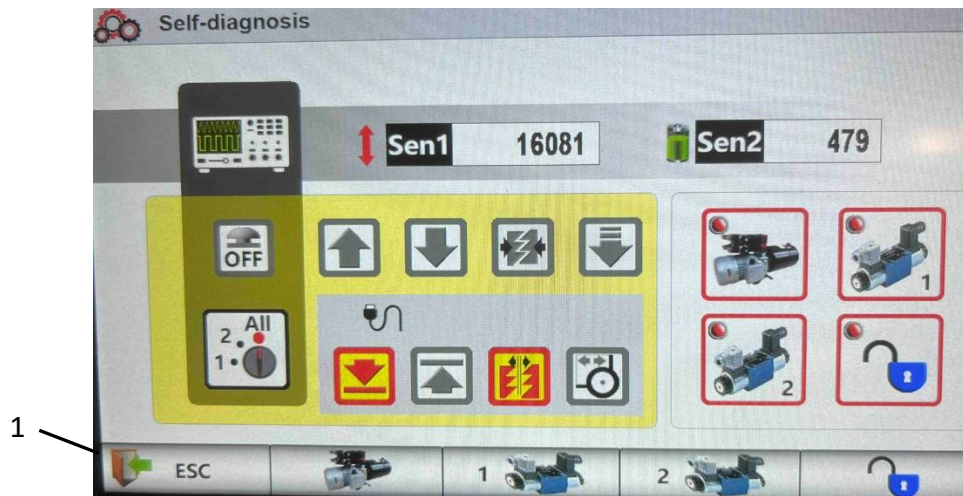
Ne jamais appuyer sur ce bouton sans avoir reçu l'approbation de la concession ou du fabricant.

L'étalonnage calibrage de la batterie ne peut être effectué que si la batterie est défectueuse.

Si nécessaire, demander au concessionnaire des instructions détaillées sur l'étalonnage de la batterie avant de procéder à l'étalonnage.

8.3.4.4 Autodiagnostic

Figure 34 –ÉTALONNAGE DE LA BATTERIE



ESC (1)

Appuyer sur cette touche pour revenir à la page de configuration.

Le fait d'appuyer sur le bouton de fonction ci-dessous a la même fonction que d'appuyer sur ce bouton à l'écran.

INSTRUCTIONS POUR L'AUTODIAGNOSTIC :

Lorsqu'une fonction est active, l'icône correspondante s'allume.

Par exemple, lorsque le bouton de levage est enfoncé, l'icône du bouton de levage s'allume à l'écran. Ne pas hésiter à utiliser cette fonction pour détecter les problèmes éventuels.

9 Fonctionnement et utilisation



**Ne jamais utiliser le pont élévateur avec une personne ou un équipement en dessous. Ne jamais dépasser la capacité de levage prévue.
Ne pas mouiller l'unité de commande !**

9.1 Mise en place avant l'utilisation

- Avant la première utilisation, s'assurer que la procédure suivante a été exécutée :
- S'assurer que l'étalonnage en hauteur est effectué sur toutes les colonnes.
- Regrouper les colonnes en un système complet, voir **8.3.4.2 GROUPEMENT** à la page 32.
- Avant l'utilisation, s'assurer que toutes les colonnes sont dans les positions correctes, voir **8.3.1 HOME** à la page 25.
- S'assurer que la capacité est suffisante.
- S'assurer que les batteries sont alimentées.
- S'assurer que les sélecteurs de mode sont correctement positionnés.
- Avant l'utilisation quotidienne, s'assurer que la procédure suivante a été effectuée :
- Avant d'utiliser l'appareil, s'assurer que toutes les colonnes sont correctement positionnées, voir **8.3.1 HOME** à la page 25.
- S'assurer que la capacité est suffisante.
- S'assurer que les batteries sont alimentées.
- S'assurer que les sélecteurs de mode sont correctement positionnés.

9.2 Positionnement pour le levage du véhicule

Les colonnes mobiles peuvent s'utiliser sur tout sol ou revêtement ayant une capacité mécanique suffisante pour la charge à appliquer.

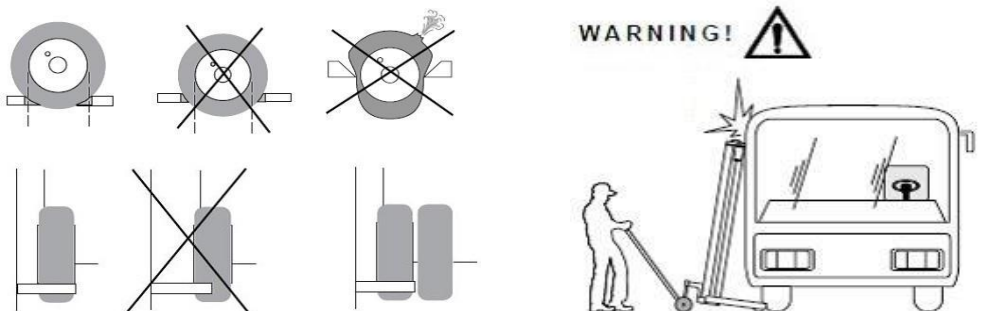
Il est recommandé de procéder à une analyse spécifique en cas de doute.



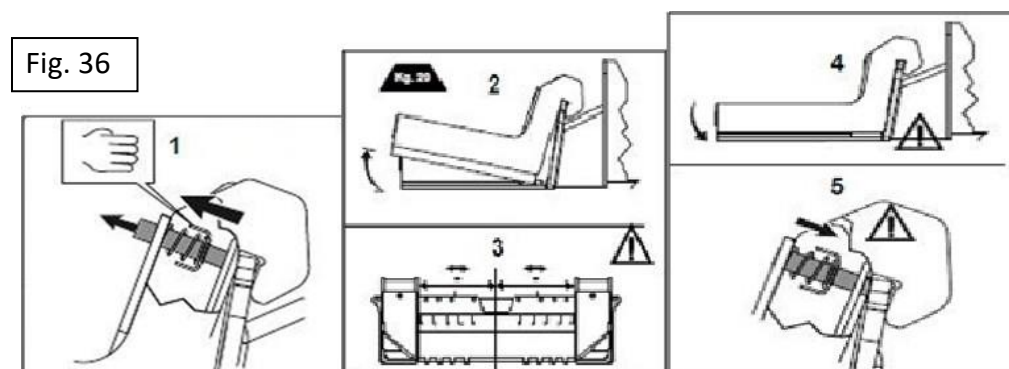
S'assurer que tous les pneus sont en bon état et reposent très bien sur les fourches de levage, ou si des adaptateurs spéciaux sont nécessaires.

- Déplacer chaque colonne à la position pertinente déterminée. Faites attention à ce que la colonne soit en position verticale et ne heurte pas le véhicule ;
- Vérifier que tous les pneus du véhicule sont bien gonflés et en bon état (réf. fig. 35) ;
- Déterminer si la position de la fourche est conforme à la taille des pneus, ajuster la position de la fourche si nécessaire (réf. fig. 36), ou si des adaptateurs spéciaux sont nécessaires ;

Fig. 35




- S'assurer que tous les chariots sont abaissés à la hauteur la plus basse ;



- Soulever lentement chaque chariot jusqu'à ce que le pneu repose bien sur les fourches et maintenir les fourches symétriquement par rapport à l'axe du pneu. S'assurer que la zone d'appui des pneus sur les fourches ne dépasse jamais l'axe des fourches et que tous les pneus reposent complètement sur les fourches (réf. fig. 35).
- S'assurer que le véhicule est équilibré ;

9.3 Levage et stationnement

	<p>Cette opération DOIT être effectuée en ligne et après la fin du groupement. L'opération peut être effectuée sur n'importe quelle colonne.</p> <p>Pendant cette procédure, observer attentivement l'état de levage et appuyer immédiatement sur le bouton d'urgence en cas d'état de levage incorrect.</p> <p>Assurer toujours que les sécurités mécaniques sont correctement enclenchées avant toute tentative d'intervention sur ou à proximité du véhicule.</p>
---	---

- Régler les sélecteurs de mode sur toutes les colonnes pour corriger les positions ;
- Soulever le véhicule par le bouton de levage ;
- Lorsqu'il est soulevé à un peu plus de 100 mm du sol, le système s'arrête et il faut vérifier si les roues sont manipulées correctement ;
- Si oui, continuer à soulever le véhicule par le bouton de levage ;
- Relâcher le bouton de levage lorsque le véhicule est levé à la hauteur souhaitée ;
- Bloquer les chariots sur les sécurités avec le bouton de verrouillage

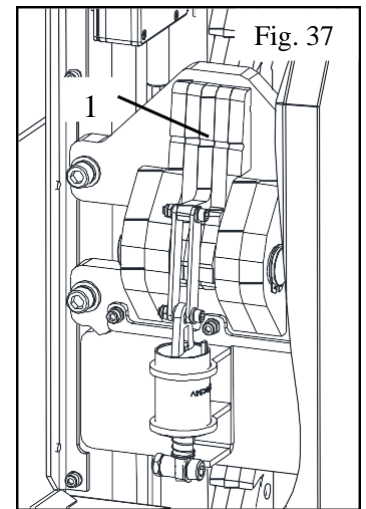
9.4 Descente

- Placer les sélecteurs de mode de toutes les colonnes dans les positions correctes ;
- S'assurer que la zone du véhicule est exempte de personnes et d'objets ;
- Abaisser le véhicule à l'aide du bouton de descente et vérifier sur l'écran que tous les chariots sont abaissés de manière synchronisée ;
- Lorsque le véhicule est descendu à un peu plus de 100 mm du sol, le système s'arrête et il faut vérifier si les roues sont correctement manipulées ;
- Si c'est le cas, continuer à abaisser le véhicule à l'aide du bouton de descente jusqu'à ce qu'il soit complètement abaissé.

9.5 Descente manuelle en cas d'urgence

En cas d'urgence, il est possible d'abaisser le véhicule manuellement :

- Cadenasser l'interrupteur d'alimentation ;
- Retirer le couvercle arrière de la colonne ;
- Si la sécurité mécanique est engagée, débloquer manuellement le crochet (1/fig.37) ;
- Dévisser la vis d'abaissement d'urgence (réf. fig. 5) du groupe moteur en la tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour abaisser le chariot. Ne jamais abaisser le chariot à plus de 3 hauteurs de blocage (chaque hauteur de blocage est d'environ 30 mm) ;
- S'assurer de réengager le blocage avant d'essayer d'abaisser un autre chariot ;
- Répéter la procédure ci-dessus pour abaisser complètement tous les chariots ;
- S'assurer de resserrer la vis d'abaissement d'urgence en la tournant dans le sens des aiguilles d'une montre. Le pont élévateur ne peut pas être abaissé lorsque la soupape de descente est ouverte.



9.6 Connexion du câble de communication



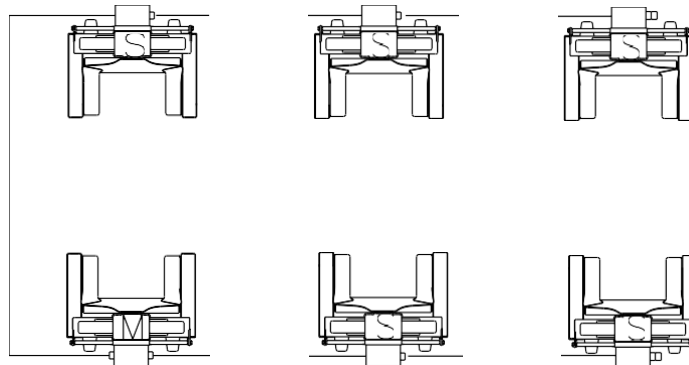
Éteindre toutes les colonnes avant de procéder au raccordement du câble.

Sur demande, les colonnes peuvent être alimentées en communication filaire en cas de dysfonctionnement de la communication sans fil.

Pour passer de la communication sans fil à la communication filaire, procéder comme suit :

- Couper l'alimentation de toutes les colonnes ;
- Brancher chaque câble dans sa prise ;
- Connecter les colonnes avec les câbles selon la figure 38 ;
- Mettre les colonnes sous tension.
- Effectuer les mêmes opérations que celles décrites dans les chapitres précédents.

Figure 38 – CABLE CONNECTION



Partie IV

Service après-vente

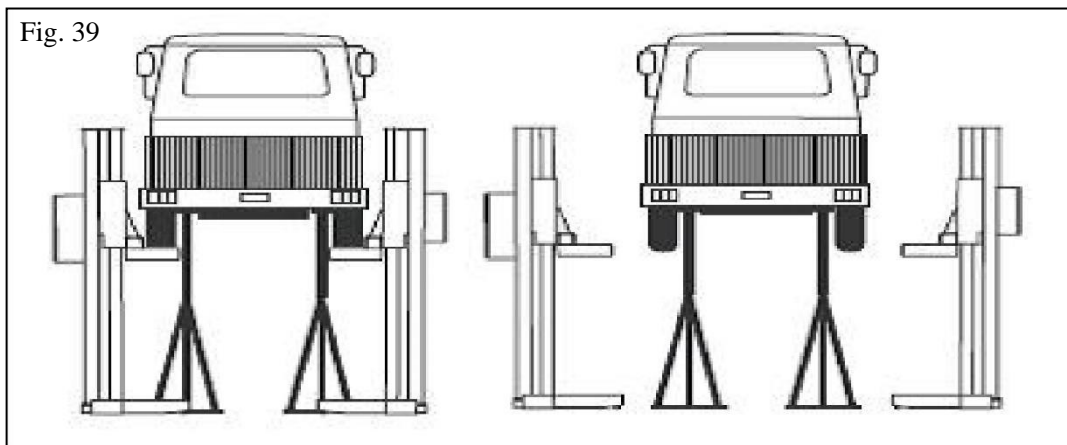


10 Accessoires optionnels

Le fabricant peut fournir les accessoires optionnels suivants.

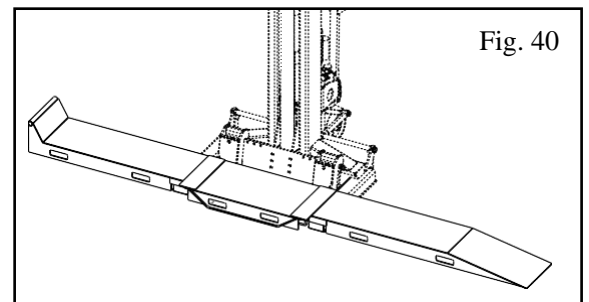
TRÉPIED :

- Ce trépied peut donner plus de stabilité au véhicule soulevé, ou permettre aux personnes de travailler sous le véhicule lorsque l'élévateur est utilisé pour soulever un autre véhicule.
- Positionner correctement les béquilles sous les points de levage du véhicule recommandés par le constructeur du véhicule (réf. fig. 39).
- La hauteur de ce trépied est réglable.
- La capacité de chaque trépied est de 8500kg.



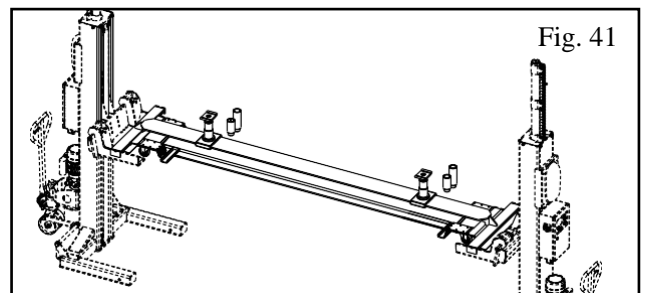
ADAPTATEUR POUR CHARIOT ÉLÉVATEUR :

- Cet adaptateur (réf, fig. 40) est conçu uniquement pour les chariots élévateurs qui ne peuvent pas être montés sur roues.
- Cet adaptateur est fourni par paire.



ADAPTATEUR D'ESSIEU :

- Cet adaptateur (réf, fig. 41) est conçu pour les camions tels que les camions légers qui ne peuvent pas être montés sur roues. Il doit être utilisé par paire ou plus.
- S'assurer de placer sous les points de levage du véhicule recommandés par le constructeur du véhicule.



11 Maintenance



Seul le personnel formé et connaissant le fonctionnement du pont élévateur doit être autorisé à entretenir le pont élévateur.

Pour entretenir correctement le pont élévateur, les opérations suivantes doivent être effectuées :

- Utiliser que des pièces de rechange d'origine ainsi que des équipements adaptés aux travaux requis ;
- Respecter les intervalles d'entretien et de contrôle programmés indiqués dans le manuel ;
- Découvrir la raison d'éventuelles pannes telles que trop de bruit, surchauffe, fuite d'huile, etc.
- Se référer aux documents fournis par le concessionnaire pour effectuer l'entretien :
- Schéma fonctionnel des équipements électriques et hydrauliques ;
- Vues éclatées avec toutes les données nécessaires à la commande de pièces détachées ;
- Liste des pannes possibles et des solutions pertinentes.



Avant d'effectuer tout entretien ou réparation sur l'élévateur, débrancher l'alimentation électrique, cadenasser l'interrupteur général et conserver la clé dans un endroit sûr pour empêcher que des personnes non autorisées allument ou utilisent l'élévateur.

11.1 Entretien ordinaire

L'élévateur doit être correctement nettoyé au moins une fois par mois en utilisant des vêtements autonettoyants. Lubrifier tous les pivots au moins une fois par semaine.



L'utilisation d'eau ou de liquide inflammable est strictement interdite.

S'assurer que la tige des vérins hydrauliques est toujours propre et non endommagée car cela peut entraîner des fuites au niveau des joints et, par conséquent, des dysfonctionnements éventuels.

11.2 Entretien périodique

Tous les 3 mois	Circuit hydraulique	<ul style="list-style-type: none">▪ Vérifier le niveau du réservoir d'huile ; remplir d'huile, si nécessaire ;▪ Vérifier l'absence de fuite d'huile dans le circuit ;▪ Vérifier que les joints sont en bon état et les remplacer si nécessaire.
	Pompe hydraulique	Vérifier qu'il n'y a pas de bruit ni de changement dans la pompe lorsqu'elle fonctionne et vérifier que les boulons de fixation sont correctement serrés.
	Système de sécurité	<ul style="list-style-type: none">▪ Vérifier le bon fonctionnement des dispositifs de sécurité
Tous les 6 mois	Huile	<ul style="list-style-type: none">▪ Vérifier que l'huile n'est pas encrassée ou qu'elle n'est pas trop usagée. L'huile encrassée est la principale cause de défaillance des vannes et de réduction de la durée de vie des pompes à engrenages.
	Vérification	<ul style="list-style-type: none">▪ Vérifier que tous les composants et les mécanismes ne sont pas endommagés

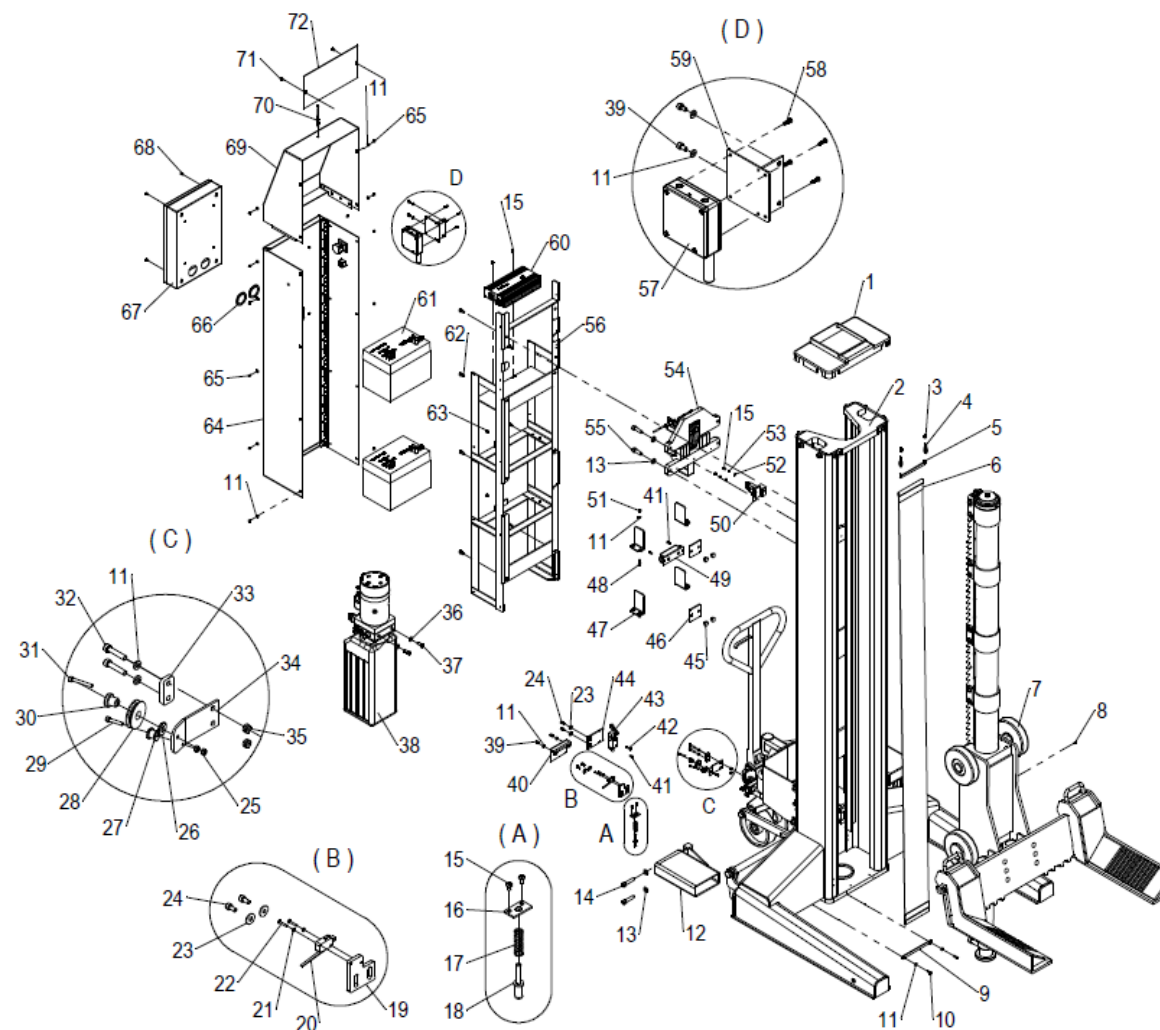
Tous les 12 mois	générale	
	Système électrique	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Un contrôle du système électrique pour vérifier que le moteur, l'interrupteur de fin de course et le panneau de commande fonctionnent correctement doit être effectué par des électriciens qualifiés.
	Huile	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Vider le réservoir d'huile et changer l'huile hydraulique.

12. Dépannage

Une liste des problèmes et des solutions possibles est donnée ci-dessous :

Problème :	CAUSE POSSIBLE:	SOLUTION:
La colonne ne fonctionne pas	L'interrupteur d'alimentation n'est pas sous tension	Allumer l'interrupteur
	Le bouton d'arrêt d'urgence n'est pas libéré	Relâcher le bouton
	L'interrupteur de sécurité de mise à la terre n'est pas activé	Bien positionner la colonne sur le sol
	La batterie est déchargée	Recharger la batterie
	Les fils électriques sont déconnectés	Vérifier et reconnecter
Certaines colonnes peuvent fonctionner, d'autres non	Certaines colonnes ne sont pas regroupées en ligne	Vérifier que le regroupement en ligne est correct
Le chariot ne se lève pas lorsque l'on appuie sur le bouton de levage.	L'huile dans le groupe hydraulique n'est pas suffisante	Faire le plein d'huile hydraulique
	Le bouton de levage est défectueux	Vérifier le bon fonctionnement du bouton de levage et de la connexion. Remplacer, si nécessaire
	L'électrovanne de descente ne se ferme pas	Contrôler et nettoyer, si encrassé, ou remplacer, si défectueux
	La vis d'urgence de la soupape de descente ne se ferme pas	Resserrer la vis
	Le filtre de la pompe d'aspiration est encrassé	Vérifier et nettoyer si nécessaire
	Les fils électriques de ce bouton sont déconnectés	Vérifier et reconnecter
Le chariot ne descend pas lorsqu'on appuie sur le bouton de descente.	Les verrous ne sont pas déverrouillés	Vérifier si les fils électriques de l'électro-aimant sont desserrés. Les fixer fermement si nécessaire.
	L'électrovanne de descente ne fonctionne pas.	Vérifier s'il est alimenté et vérifier que l'électroaimant n'est pas endommagé (le remplacer s'il est déconnectée ou brûlée)
	Le bouton de descente est défectueux	Vérifier le bon fonctionnement du bouton de descente et de la connexion. Remplacer le cas échéant
	Les fils électriques de ce bouton sont déconnectés	Vérifier et reconnecter
La valeur de la hauteur n'est pas affichée correctement pendant la phase de levage	Le chariot est levé depuis la position la plus basse	S'assurer que le chariot se lève à partir de la position la plus basse
	L'interrupteur de réinitialisation n'est pas réglé correctement ou est défectueux.	Ajuster ou modifier le commutateur de fin de course

	Le fil du capteur de hauteur est déconnecté ou desserré.	Vérifier le bon fonctionnement de la connexion
Le système n'est pas synchronisé	Le capteur de hauteur affiche un nombre instable	Vérifier ou remplacer le capteur
	Le fil du capteur de hauteur est déconnecté ou desserré	Vérifier le bon fonctionnement de la connexion
	Manque d'huile dans l'unité hydraulique	Ajouter un peu d'huile hydraulique
La capacité de levage n'est pas suffisante	L'électrovanne de descente de l'une des unités de puissance ne se ferme pas	Vérifier et nettoyer, si encrassé, ou remplacer, si défectueux
	La vis d'urgence de la vanne de descente de l'un des groupes de puissance ne se ferme pas.	Resserrer la vis
	Le filtre de la pompe d'aspiration de l'un des des groupes de puissance est encrassé	Vérifier et nettoyer si nécessaire
	La quantité d'huile dans le réservoir est insuffisante	Remplir le réservoir d'huile
	La pompe est défectueuse	Contrôler la pompe et la remplacer si si nécessaire
	La soupape de surcharge n'est pas réglée correctement	L'ajuster correctement
	L'interrupteur de fin de course supérieur ne fonctionne pas	Vérifier l'interrupteur de fin de course et le remplacer si nécessaire
Le moteur ne s'arrête pas lorsqu'il atteint la hauteur maximale.	Fuites ou présences d'air dans le circuit hydraulique	Purge du système hydraulique
L'élévateur ne se lève pas ou ne descend pas en douceur	Le filtre de la pompe est encrassé	Vérifier et nettoyer si nécessaire
	L'aspiration de la pompe est bouchée	Vérifier le joint et le remplacer si nécessaire
	L'interrupteur d'alimentation n'est pas allumé	Allumer l'interrupteur
Rien ne s'affiche à l'écran	Il n'y a pas d'alimentation	Vérifier l'alimentation et rétablir si nécessaire
	Les fils électriques sont déconnectés	Reconnecter



TAV.1	GENERAL BREAKDOWN	ED. 03/2021
--------------	--------------------------	--------------------

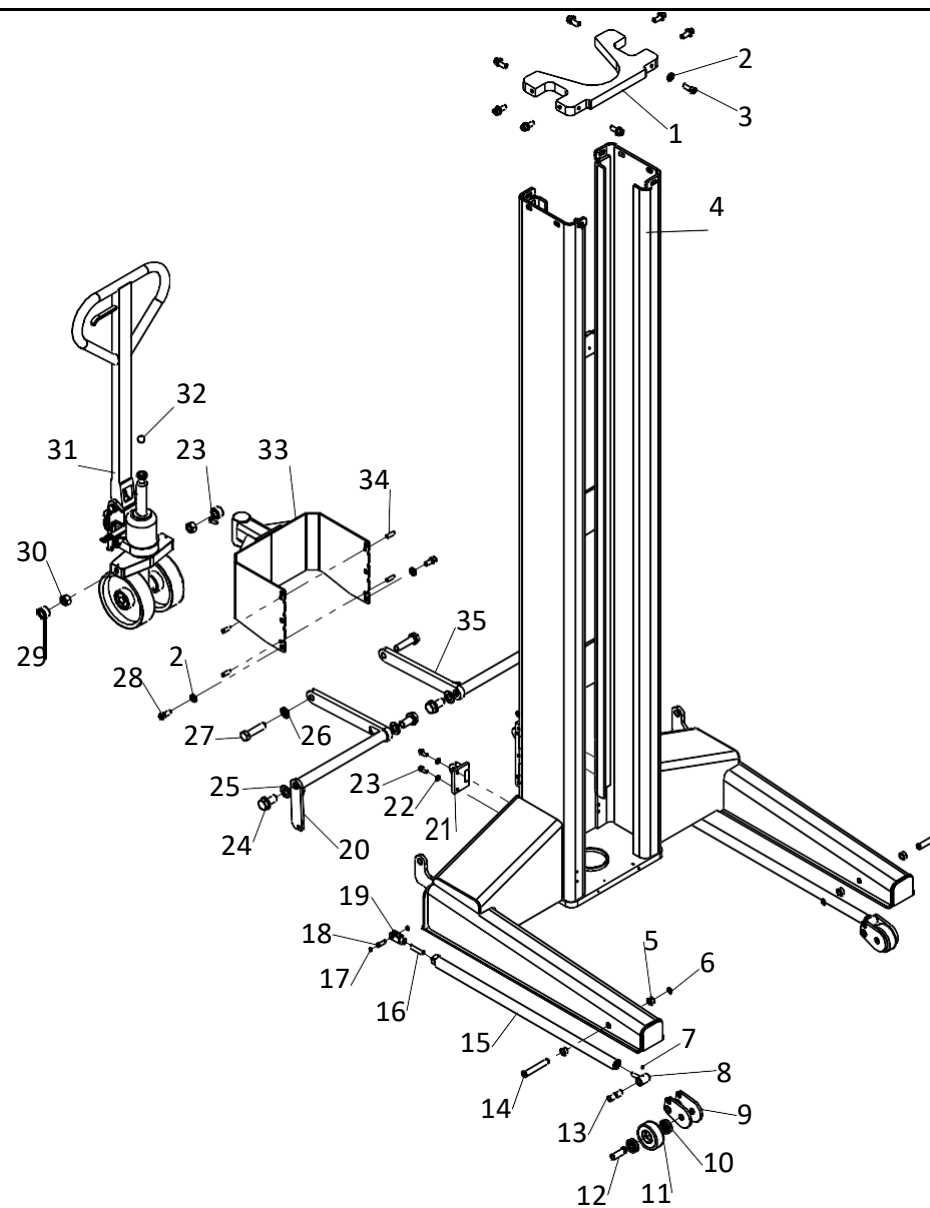
N°	RÉFÉRENCE	DESCRIPTION	QTÉ	REMARQUE
1	Z59A000003	Couvercle supérieur	1	
2	Z59Y100000WN	Assemblage de la colonne	1	
3	Z59Y000030	Porte-écran	2	
4	Z59Y000031	Ressort	2	
5	Z59A000005	Porte-écran	1	
6	Z59A000007	Écran frontal	1	
7	Z59Y200000N	Assemblage du chariot	1	
8	0202022	Vis M4X10	1	
9	Z59A000006	Plaque de tension de l'écran	1	
10	0202032	Vis M6X16	2	
11	0205006	Rondelle D.6	24	
12	Z54Y000300	Cadre du bras arrière	2	
13	0205013	Rondelle D.12	8	
14	0202077	Vis M12X55	4	
15	0206030	Vis M5X8	6	
16	Z59Y000043W	Couvercle de l'axe	1	
17	Z59Y000045W	Ressort	1	
18	Z59Y000042W	Goupille	1	
19	Z59Y000044W	Support d'interrupteur	1	
20	0505014	Micro-interrupteur	1	
21	0205001	Rondelle élastique D.3	2	
22	0206002	Vis M3X16	2	
23	0205007	Rondelle D.6	4	
24	0202024	Vis M6X12	4	
25	0204001	Ecrou M4	2	
26	Z54Y000050W	Entretoise	1	
27	Z59Y000033W	Roue en nylon	1	

TAV.1	RÉPARTITION GÉNÉRALE	ED. 03/2021
-------	----------------------	-------------

28	Z54Y000023W	Poulie en nylon	1
29	0202001	Vis M4X20	1
30	Z54Y000024W	Arbre de poulie	1
31	0202012	Vis M4X30	1
32	0202026	Vis M6X30	2
33	Z59Y000039W	Entretoise	1
34	Z54Y000025W	Support de poulie	1
35	0204003	Ecrou M6	2
36	0205011	Rondelle D.10	2
37	0202060	Vis M10X20	2
38	0302022	Groupe hydraulique	1
39	0202030	Vis M6X10	4
40	Z59Y000038W	Couvercle de l'interrupteur	1
41	0206013	Vis M4X12	3
42	0206017	Vis M4X25	1
43	0505020	Interrupteur de fin de course 8104	1
44	Z59Y000036W	Support d'interrupteur	1
45	J54B400003	Entretoise	4
46	Z59Y000062W	Sous-plaque	2
47	Z59Y000065W	Plaque d'angle	4
48	0202033	Vis M6X20	8
49	0504027/28	Fusible	1
50	0501097	Contacteur DC	1
51	0203035	Ecrou M6	8
52	0205004	Rondelle D.5	2
53	0208003	Rondelle élastique D.5	2
54	Z59Y300000WN	Dispositif de sécurité	1

TAV.1	RÉPARTITION GÉNÉRALE	ED. 03/2021
-------	----------------------	-------------

55	0202076	Vis M12X40	4
56	Z59Y000600W	Cadre	1
57	0507526	Unité de capteur de synchronisation	1
58	0207058	Vis autotaraudeuse ST3.5X16	4
59	Z59Y000900W	Support	1
60	0508386	Chargeur	1
61	0508410	Batterie de stockage	2
62	0202040	Vis M8X16	8
63	0206036	Vis M6X8	2
64	Z59Y000800W	Couvercle inférieur	1
65	0206083	Vis M5x8	16
66	0690349	Joint 155	2
67	Z59YD20000W	Panneau de contrôle	1
68	0206024	Vis M5X10	4
69	Z59Y110700W	Couvercle supérieur	1
70	0507347	Antenne	1
71	0206085	Vis M6X8	2
72	Z59Y000060W	Couvercle	1



TAV.2	COLONNE ASSEMBLÉ	ED. 03/2021
-------	------------------	-------------

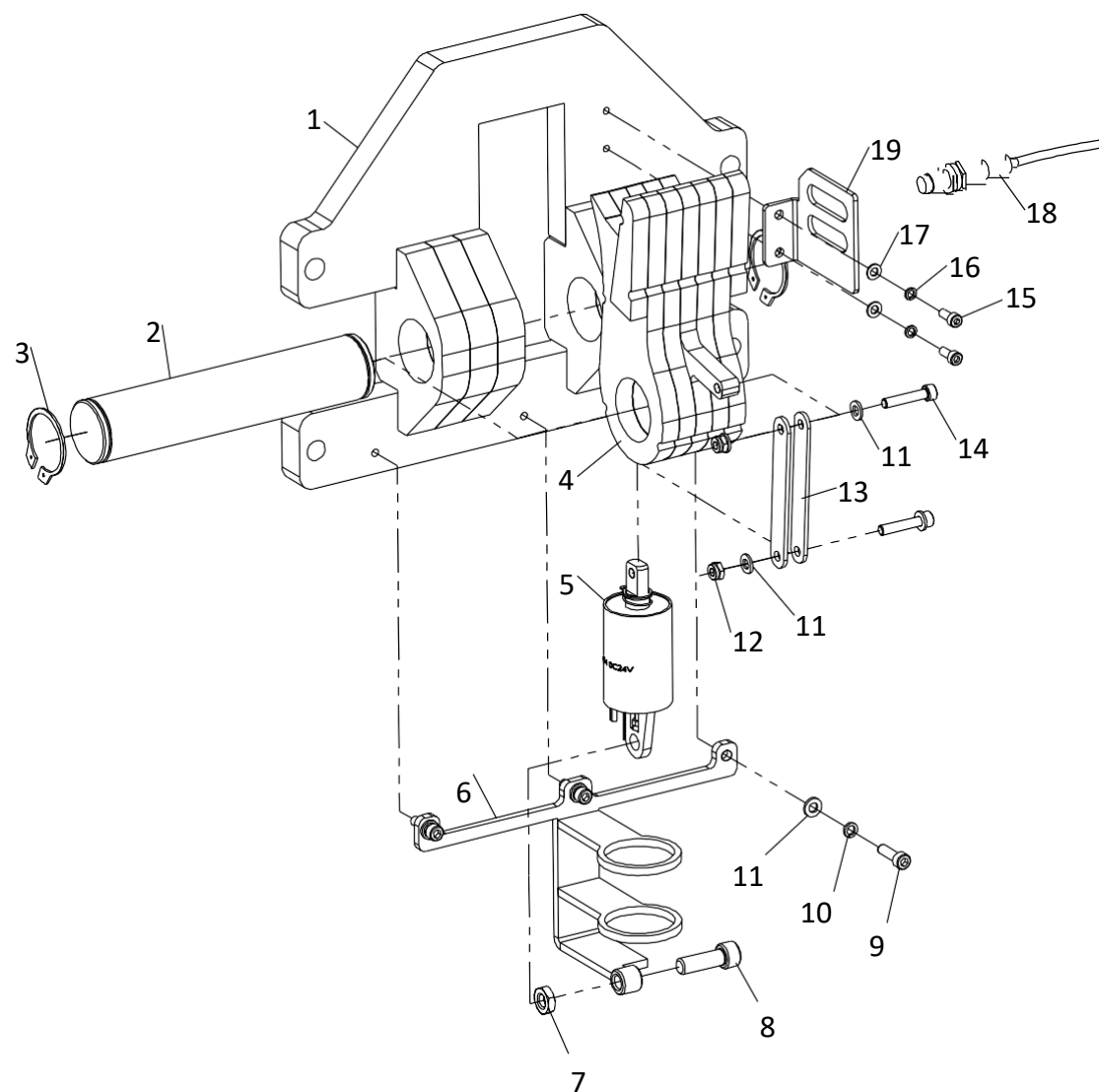
N°	RÉFÉRENCE	DESCRIPTION	QTE	REMARQUE
1	Z59Y100002	Couvercle supérieur de la colonne	1	
2	0205013	Rondelle D.12	10	
3	0202090	Vis M12X30	8	
4	Z59Y110000WN	Colonne	1	
5	Z59Y000061	Douille	4	
6	0212015	Vis D.15	2	
7	0209030	Vis M6X8	2	
8	Z54Y120000	Douille de connexion	2	
9	Z59A130000	Support de roue	2	
10	0214016	Roulement 6203	4	
11	Z59A100013	Roue en nylon D.80	2	
12	Z59A100010	Arbre	2	
13	Z59A100009	Goupille	2	
14	Z59A150000	Pivot	2	
15	Z59Y100010	Arbre	2	
16	Z54Y100005	Goujon court	2	
17	0212013	Seeger D.10	4	
18	Z54Y100004	Goupille	2	
19	Z54Y100003	Joint de connexion	2	
20	Z59Y140000	Cadre de connexion du vérin droit	1	
21	Z59Y130000	Bordure de support	2	
22	0205008	Rondelle D.8	4	
23	0202045	Vis M8X20	5	
24	0201152	Vis M20X40	4	
25	0205022	Rondelle D.20	8	
26	0205021	Rondelle D.18	2	
27	0201253	Vis M18X70	2	

TAV.2	COLONNE ASSEMBLÉ	ED. 03/2021
-------	------------------	-------------

28	0202109	Vis M12X25	2
29	Z59B100001	Entretoise	2
30	0203015	Ecrou M18 - GB/T6170	2
31	0313060	Cric hydraulique mobile TC-200	1
32	0215077	Bille en acier D.20	1
33	Z59Y160000W	Support de vérin mobile	1
34	0213162	Goupille 10X30	4
35	Z59Y120000	Cadre de connexion du vérin gauche	1

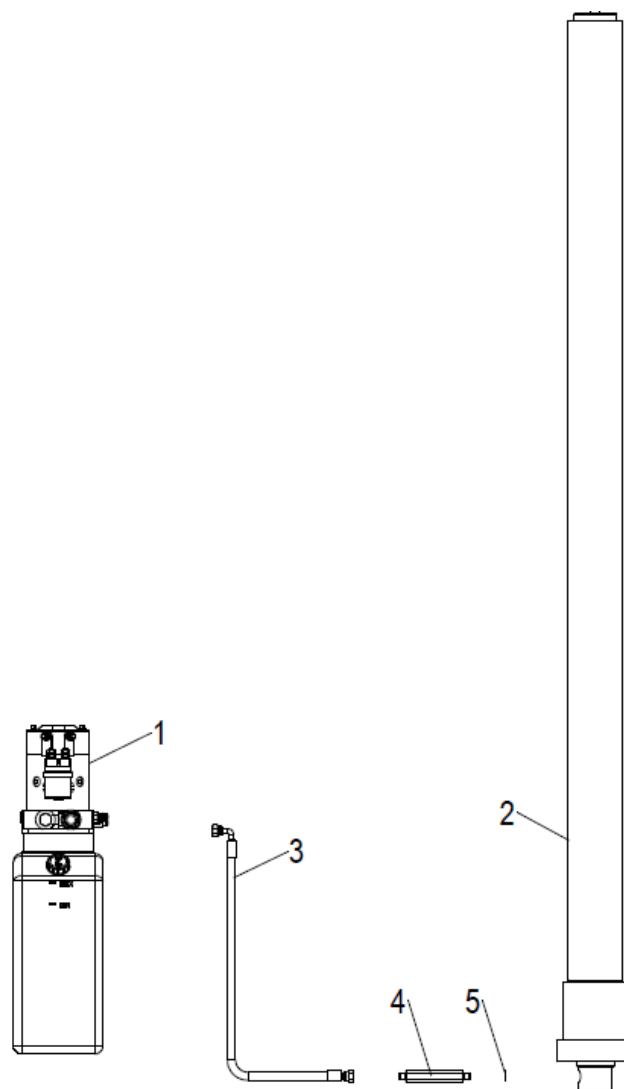
TAV.3	CHARIOT ASSEMBLÉ	ED. 03/2021
--------------	-------------------------	--------------------

N°	RÉFÉRENCE	DESCRIPTION	QTÉ	REMARQUE
1	0209072	Vis M8X8	3	
2	Z59Y200004	Entretoise de cylindre 1	1	
3	Z59Y200003	Entretoise de cylindre 2	1	
4	Z59YY10000	Cylindre hydraulique	1	
5	Z59Y200010	Couvercle	1	
6	0206053	Vis M12X30	16	
7	0205013	Rondelle D.12	16	
8	Z59Y230000	Collier de serrage du vérin	4	
9	Z59Y220000	Crémaillère de sécurité	1	
10	0303131	Union 1B-04-T105	1	
11	Z59A200002	Rondelle	4	
12	Z53Y200020	Roulement de douille	4	
13	Z59A200003	Entretoise	4	
14	Z59Y200001	Roue du chariot	4	
15	Z59A200006	Coulisseau en nylon	4	
16	Z59Y210000N	Chariot	1	
17	0204007	Ecrou M12	2	
18	0202076	Vis M12X40	2	
19	Z59Y270000N	Bras de levage gauche	1	
20	Z59Y200005	Protection de la culasse	1	
21	0207023	Vis M10X20	1	
22	0205011	Rondelle D.10	4	
23	0208007	Rondelle élastique D.10	4	
24	0202120	Vis M10X25	4	
25	Z59Y260000N	Bras de levage droit	1	



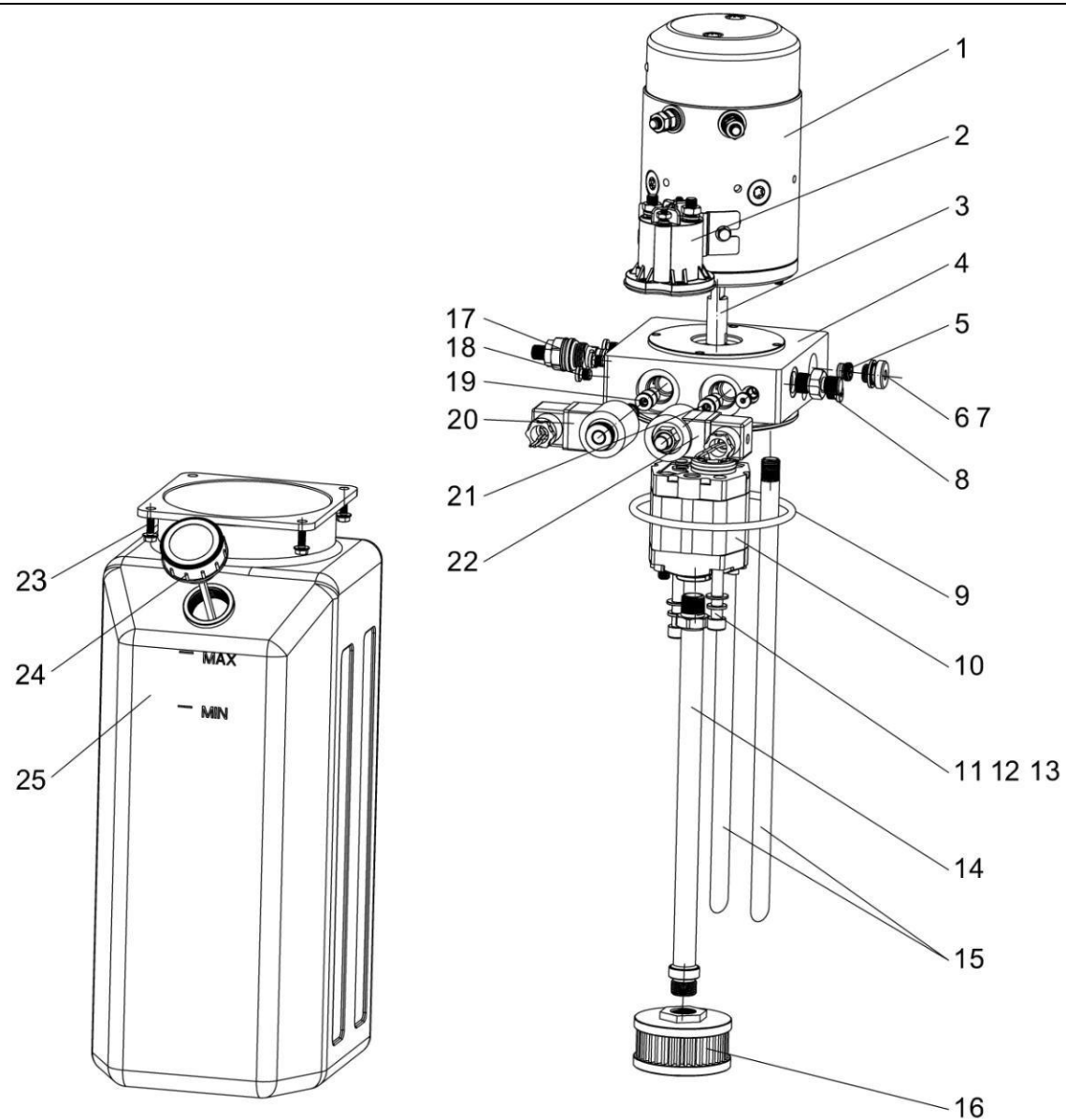
TAV.4	DISPOSITIF DE SÉCURITÉ	ED. 03/2021
--------------	-------------------------------	--------------------

N°	RÉFÉRENCE	DESCRIPTION	QTÉ	REMARQUE
1	Z59Y310000W	Support de sécurité	1	
2	Z59Y300001	Arbre de sécurité	1	
3	0212008	Seeger D.40 - GB/T894.1	2	
4	Z59Y330000	Crochet de sécurité	1	
5	0505082	Electro-aimant de déverrouillage de sécurité	1	
6	Z59Y320000	Support d'électro-aimant	1	
7	0204012	Ecrou M10	1	
8	0202062	Vis M10X30	1	
9	0202033	Vis M6X20	3	
10	0208005	Rondelle d'arrêt D.6	3	
11	0205006	Rondelle GB/T97.1/6	7	
12	0204003	Ecrou M6	2	
13	Z59Y300002	Plaque de connexion	2	
14	0202026	Vis M6X30	2	
15	0202016	Vis M5X12	2	
16	0208003	Rondelle d'arrêt D.5	2	
17	0205004	Rondelle D.5	2	
18	0505064	Détecteur de proximité JM12L-Y4PK	1	
19	Z54Y000013W	Support	1	



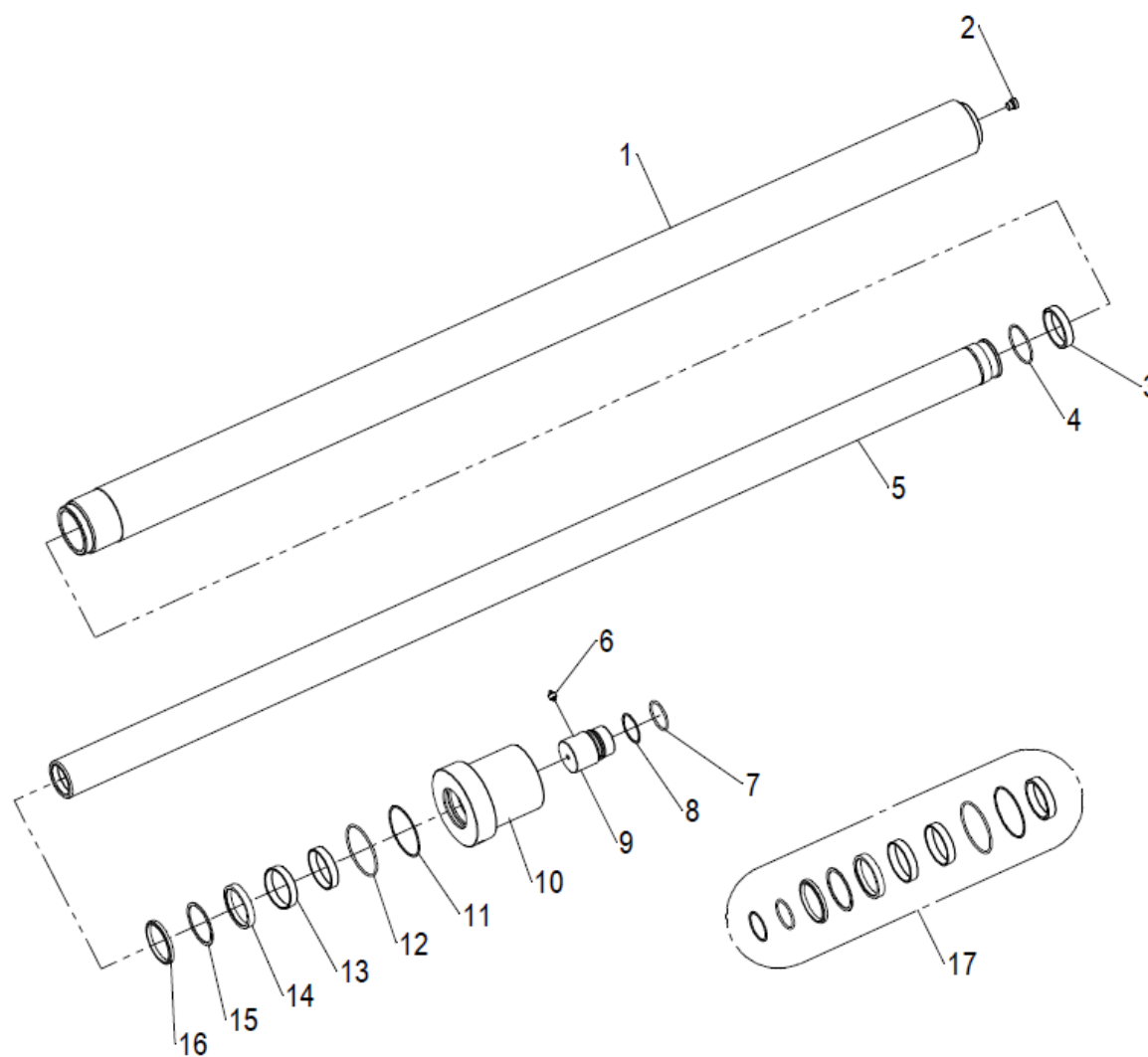
TAV.5	SYSTÈME HYDRAULIQUE	ED. 03/2021
-------	---------------------	-------------

N°	RÉFÉRENCE	DESCRIPTION	QTÉ	REMARQUE
1	0302022	Unité de puissance hydraulique	1	
2	Z59YY10000	Unité de cylindre hydraulique	1	
3	ZW760	Tuyau hydraulique L=760	1	
4	0303131	Raccord 1B-04-T105	1	
5	0313001	Rondelle BS/A13.70	1	



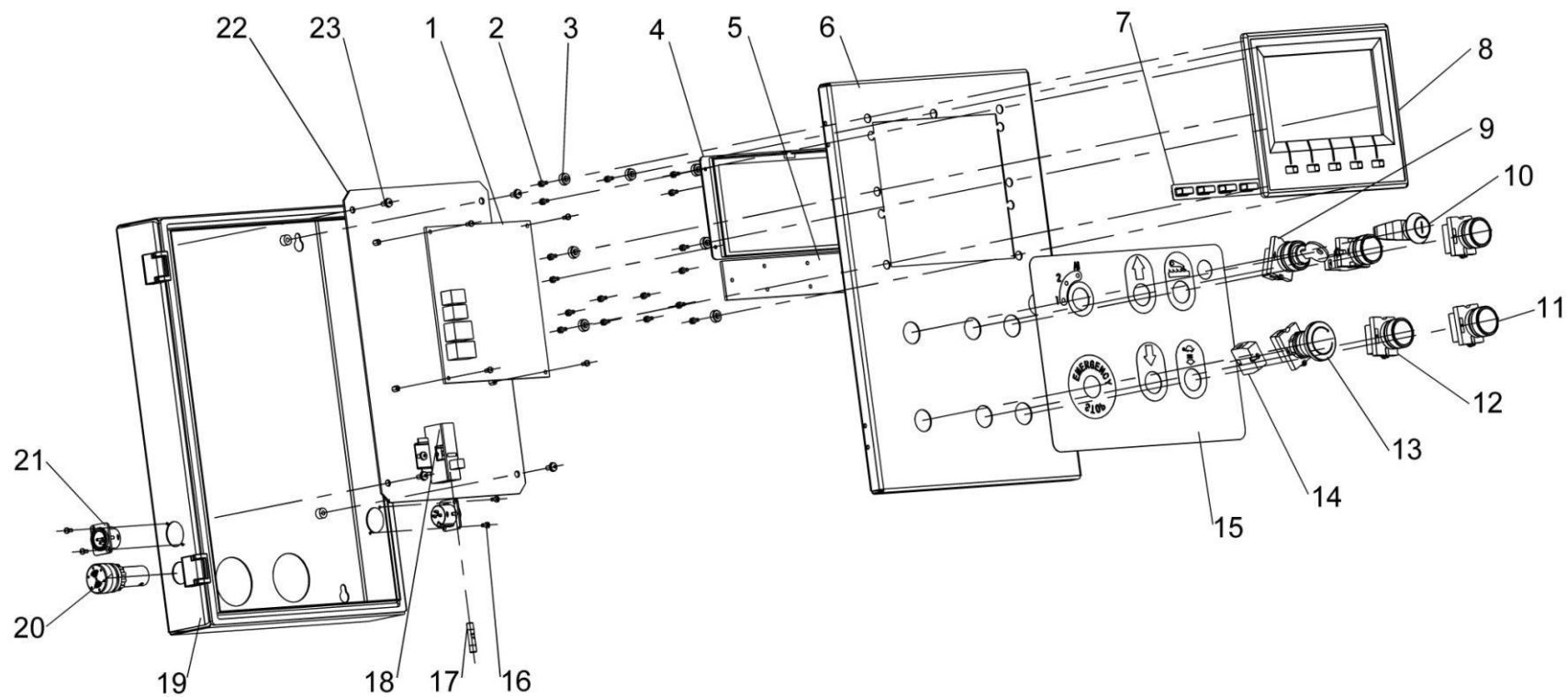
TAV.6	UNITÉ DE PUISSANCE HYDRAULIQUE	ED. 03/2021
--------------	---------------------------------------	--------------------

N°	RÉFÉRENCE	DESCRIPTION	QTÉ	REMARQUE
1	0302022-1	Moteur 24V/2.2KW	1	
2	0302022-2	Interrupteur 24VDC	1	
3	0302022-3	Accouplement 43.5mm	1	
4	0302022-4	Collecteur	1	
5	0302022-5	Clapet anti-retour	1	
6	0302022-6	Joint 14A	1	
7	0302022-7	Bouchon	1	
8	0302022-8	Union SAE6#-G1/4	1	
9	0302022-9	Joint torique 109x5.3	1	
10	0302022-10	Pompe à engrenages 1.6cc/r	1	
11	0302022-11	Rondelle élastique D.8	2	
12	0302022-12	Rondelle D.8	2	
13	0302022-13	Vis M8x80	2	
14	0302022-14	Tuyau d'aspiration d'huile 350mm	1	
15	0302022-15	Tuyau de retour d'huile 396mm	2	
16	0302022-16	Filtre à huile	1	
17	0302022-17	Soupape de décharge	1	
18	0302022-18	Bouchon	6	
19	0302022-19	Soupape d'équilibrage	1	
20	0302022-20	Électrovanne 24VDC	1	
21	0302022-21	Soupape d'équilibrage	1	
22	0302022-22	Electrovanne 24VDC	1	
23	0302022-23	Vis M5x12	4	
24	0302022-24	Bouchon de niveau d'huile	1	
25	0302022-25	Réservoir d'huile	1	



TAV.7	CYLINDRE HYDRAULIQUE	ED. 03/2021
--------------	-----------------------------	--------------------

N°	RÉFÉRENCE	DESCRIPTION	QTÉ	REMARQUE
1	Z59YY12000	Chemise de cylindre	1	
2	0305016	Bouchon d'huile 1/4	1	
3	0305089	Bague de support de joint 65X15X5	1	
4	0212037	Seeger D.70	1	
5	Z59YY11002	Arbre de piston	1	
6	0307022	Valve parachute	1	
7	0309127	Joint torique 48.7X3.55	1	
8	0313081	Bague 55X49.5X1.5	1	
9	Z59YY11001	Tête d'arbre	1	
10	Z59YY18001	Couvercle de guidage du cylindre	1	
11	0313080	Anneau 90X95.5X1.5	1	
12	0309126	Joint torique 90X3.55	1	
13	0305040	Bague de guidage 70X15X2.5	2	
14	0310048	Bague d'étanchéité 70X80X13	1	
15	0313079	Bague 70X80X2	1	
16	0311018	Racleur 70X80X6/8	1	
17	Z59YY10000-M	Kit d'étanchéité du cylindre hydraulique	1	



TAV.8	PANNEAU DE CONTRÔLE			ED. 03/2021
-------	---------------------	--	--	-------------

ITEM	RÉFÉRENCE	DESCRIPTION	QTY	REMARK
1	0507507 0507539	CPU board	1	
2	0206054	Screw M3X8	17	
3	Z54YD51004	Insulating bush	7	
4	0507459 0507540	Control board	1	
5	0507461	Control board Displayer	1	
6	Z59YD21121W	Couvercle	1	
7	Z54YD51003	Clavier	1	
8	Z54YD51001	Panneau de contrôle 2	1	
9	0502093	Touche	1	
10	0590007	Poignée	1	
11	0502025	Bouton poussoir	1	
12	0502024	Bouton poussoir LAY37T-10	3	
13	0502066	Interrupteur d'urgence	1	
14	0502039	Contacteur normalement fermé	1	
15	Z59YD21002W	Masque	1	
16	0206009	Vis M3X6	8	
17	0504024	Fusible	1	
18	0504023	Base du fusible	1	
19	Z59YD21111W	Boîte inférieure	1	
20	0502021	Signal sonore	1	
21	0507463	Socle	2	
22	Z59YD11101	Support	1	
23	0290003	Vis M4X8	4.	